

POUR FAIRE PARAÎTRE VOS ANNONCES DANS CETTE PAGE COMPOSEZ
647-3270 OU ÉCRIVEZ À CARRIÈRES ET PROFESSIONS
LE SOLEIL, C.P. 1547, QUÉBEC, QUÉ. G1K 7J6

Heures limites de réservation: midi l'avant-veille de la publication;
jeudi midi pour publication samedi, dimanche ou lundi.

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assurées à la Charte des droits et libertés de la personne du Québec (L.R.Q. chapitre C-12). Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

Une firme en pleine expansion est à la recherche d'un(e)

SECRÉTAIRE BILINGUE

Exigences:

- bonnes connaissances des logiciels WordPerfect 5.1 et Lotus 1.2.3
- une expérience minimale d'un an est requise.

Faire parvenir votre curriculum vitae au:

**Dépt 8422, Le Soleil
390, St-Vallier Est
Québec, QC
G1K 7J6**

REPRÉSENTANT(E) EN AVANTAGES SOCIAUX

- Vous êtes insatisfait(e) de vos résultats...
- Ne savez plus à qui vendre...
- Fatigue(e)s de travailler le soir...

Relevez un vrai défi!

- Découvrez un concept différent!
- Joignez une compagnie dynamique, sérieuse et internationalement reconnue!
- Programme de prospection tourné.
- Très bonne possibilité d'avancement.
- Détenir un DEC et posséder une automobile.

*Veillez contacter le directeur des ventes
529-4931
ou sans frais: 1-800-463-4535*

L'étude Côté Maio, notaires de Beauport, recherche

SECRÉTAIRE JURIDIQUE


- temps partiel
- poste de travail non fumeur
- expérience en droit notarial requise
- connaissance de MS Word (McIntosh) serait un atout.

Renseignements: 661-9477

2 PHARMACIEN(NE)S demandé(e)s

- Congé de maternité dès le mois de mai, temps plein, 37 heures/semaine
- Remplacement de vacances, temps plein, 40 heures/semaine (du 12 juillet au 1er août 1993)

**Pharmacie Michel Lahaye
Ville Vanier
demander Nathalie Godbout au
683-3434**



Fiducie Desjardins

une filiale de Trustco Desjardins

La Fiducie Desjardins, une institution du Mouvement Desjardins, offre des services financiers et fiduciaires diversifiés aux caisses, aux particuliers et aux entreprises. Par la participation de ses ressources humaines, l'entreprise vise avant tout l'excellence du service à la clientèle.

ESTHÉCIE(N)NE

avec expérience

LOCAL À LOUER

COIFFURE PRO-STYLE
CARREFOUR VANIER

Mario: 688-3038 - 822-1673



VÊTEMENTS CAMPAGNOL INC.

VÊTEMENTS DE HAUTE GAMME POUR ENFANTS

Dû à la croissance de notre entreprise, la conquête de nouveaux marchés et afin de répondre à la demande de notre clientèle grandissante, nous recherchons un(e)

STYLISTE/PATRONNISTE

Le (la) candidat(e) idéal(e) doit posséder une solide formation en ce domaine ainsi qu'une vaste expérience afin de:

- dessiner et choisir les styles de vêtements
- monter les patrons de base
- fabriquer les échantillons de la collection destinés aux représentants

Ce poste s'accompagne d'un salaire avantageux ainsi qu'une participation au volume de vente de l'entreprise.

L'entrée en fonction est urgente.

Envoyer C.V. avant le 17 avril 1993, à:

**Vêtements Campagnol Inc.
28, Fontaine
Beauport (Qc) G1B 1H4**



CONSEILLER(ÈRE)

LE SUCCÈS REMPORTE PAR NOS VÉHICULES

NOUS PERMET UNE FOIS DE PLUS D'AJOUTER UN NOUVEAU MEMBRE DANS L'ÉQUIPE. L'EXPÉRIENCE DANS LA VENTE AU DÉTAIL EST ESSENTIELLE.

FAIRE PARVENIR VOTRE C.V. AVANT LE 16 AVRIL 1993 À:

Ste-Foy
3330, RUE WATT,
SAINTE-FOY
QUÉBEC G1X 4S6

à l'attention de:
**JACQUES MAHEUX
DIRECTEUR GÉNÉRAL**

SATURN SAAB ISUZU

PLANIFICATEUR FINANCIER

- À ce titre, vous serez responsable de réaliser les planifications financières d'une clientèle de grands détenteurs. Vous participerez activement au recrutement de nouveaux clients en les sollicitant vous-même et d'autres clients vous seront référés par le réseau des caisses et par nos succursales. Pour ce faire, vous serez appelé à réaliser des conférences afin d'accroître l'efficacité des activités de vente.
- Titulaire d'un baccalauréat en administration, vous possédez cinq années d'expérience dans la promotion et la planification financière ainsi que le titre de planificateur financier. Vous avez acquis une très bonne connaissance de la fiscalité et des normes légales concernant les services financiers et fiduciaires spécialisés, soit la fiducie testamentaire, la succession, la planification testamentaire et successorale, etc. Par ailleurs, vous êtes familier avec les logiciels WordPerfect et Lotus 1-2-3.

LIEU DE TRAVAIL : QUÉBEC.

*Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 22 avril 1993, en indiquant la référence 138, à:
Fiducie Desjardins, Ressources Humaines, 1, Complexe Desjardins, Case postale 34, Montréal H5B 1E4.
Veillez noter que seules les personnes sélectionnées pour une entrevue recevront un accusé de réception.*



DES SEPT ÎLES

Le Centre local de services communautaires des Sept îles est présentement à la recherche de personnes dynamiques pour compléter sa liste de rappel.

Agent(e)s de relations humaines (temps partiel)

À ce titre, vous assumerez la responsabilité d'un ensemble de services sociaux auprès de la clientèle en général, soit le remplacement à l'accueil, aux services sociaux scolaires, etc.

Vous possédez un baccalauréat en service social et une expérience minimale de deux ans en intervention individuelle. Une expérience acquise dans un C.L.S.C. serait avantageuse et la connaissance de l'anglais serait un atout. Vous aurez à travailler selon un horaire flexible.

Votre rémunération sera établie selon les dispositions de la convention collective en vigueur et comprendra une prime de rétention de 8%.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant 17 h, le 21 avril 1993, au C.L.S.C. des Sept îles, Concours « Agent(e)s de relations humaines », 405, avenue Brochu, Sept-Îles (Québec) G4R 2W9.

*Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s reçoivent un accusé de réception.
Cette offre s'adresse autant aux femmes qu'aux hommes.*

REPRÉSENTANT(E) EN INFORMATIQUE - APPLICATIONS MANUFACTURIÈRES

IRISCO, chef de file dans les domaines de la connectivité et de la productivité, est à la recherche d'un(e) représentant(e) pour son groupe de consultation et d'intégration de technologies. Sous la direction du directeur des ventes, le (la) candidat(e) retenu(e) sera chargé(e) de la commercialisation de solutions informatiques de pointe destinées principalement à l'industrie manufacturière.

Le (la) candidat(e) retenu(e) jouira de l'appui d'une équipe comprenant 40 personnes et généralement considérée comme la meilleure dans son domaine.

EXIGENCES:

- Expérience en informatique
- Connaissance du marché des entreprises manufacturières
- Aptitude à communiquer
- Maîtrise de l'anglais
- Posséder une voiture

Ce poste correspond à un profil élevé et s'adresse à un(e) professionnel(le) de la consultation et/ou de la commercialisation. La nature confidentielle des candidatures sera respectée.

placement de personnel

Louise Bolduc

2320, Angers
Sillery (Québec)
G1T 1N1



BOISCHATEL

eau de source naturelle

La compagnie Eau de Source Boischatel Inc., chef de file québécois dans la distribution d'eau de source naturelle, désire combler, pour son siège social de Sainte-Foy, le poste de:

GÉRANT DE DISTRIBUTION

(poste ouvert aux femmes et aux hommes)

Sous la supervision du Directeur des ventes, le Gérant de distribution jouera un rôle de premier plan dans la gestion du personnel syndiqué pour le département des ventes. Il coordonnera notamment toutes les activités reliées à la livraison locale en maintenant un standard élevé de service à la clientèle.

Prêt à relever le défi, vous devez posséder une formation universitaire en administration ou l'équivalent ainsi que cinq (5) à dix (10) années d'expérience comme gestionnaire dans des activités comparables de préférence dans la distribution alimentaire. Outre votre sens de l'organisation et votre leadership, vous êtes doué d'un excellent sens des communications.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 19 avril 1993 à:

**Service des ressources humaines
Eau de Source Boischatel Inc.
2165, Lavoisier
Sainte-Foy (Québec) G1N 4B2**

S.V.P. veuillez indiquer le titre du poste sur l'envoi. Merci

DIRECTEUR DE CRÉDIT

Notre entreprise de distribution, d'envergure nationale, est présentement à la recherche d'un(e) directeur(trice) de crédit pour son siège social situé à Québec.

Le poste:

Relevant du contrôleur, le directeur de crédit travaille de façon complètement autonome et a l'entière responsabilité du département de crédit de l'entreprise, qui compte plus de 4000 clients répartis partout au Canada. L'ouverture de comptes, les enquêtes de crédit, les révisions de marges de crédit, l'autorisation de commandes, le suivi des comptes à recevoir et la collection font partie de ses responsabilités. Le directeur est assisté dans ses fonctions par deux adjoints et un préposé aux encaissements.

Les exigences:

Bilingue et capable de travailler sous pression, la personne recherchée fait preuve d'autonomie, de débrouillardise, de fermeté et d'un bon jugement. Elle possède également une bonne capacité d'analyse financière, un minimum de cinq (5) ans d'expérience pertinente à l'emploi ainsi que la connaissance approfondie des aspects légaux relatifs au crédit (garanties, saisie, etc.).

La rémunération:

Selon les qualifications et l'expérience.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 21 avril 1993 à:

**Dépt 8424 - Le Soleil
390, rue Saint-Vallier Est
Québec (Québec)
G1K 7J6**

La Fiducie Desjardins préconise l'égalité des chances en emploi et offre une rémunération des plus concurrentielles ainsi que d'excellents avantages sociaux.

Représentant technico-commercial bilingue

Produits d'imagerie diagnostique

Évoluant dans un milieu autonome, vous aurez à vendre à partir de Montréal les produits d'imagerie de DuPont Canada Inc. dans le marché des soins de santé un peu partout au Québec.

La préférence sera donnée aux candidats ayant un diplôme universitaire ou un diplôme de technicien en radiologie, ou l'équivalent, et de l'expérience en radiologie et dans la vente. Vous devez être habile à résoudre les problèmes et avoir d'excellentes aptitudes pour la communication orale et écrite, tant en français qu'en anglais.

DuPont Canada offre un régime de rémunération et d'avantages sociaux concurrentiel. Si vous désirez vous joindre à une entreprise dynamique axée sur le service à la clientèle et visant l'excellence en affaires grâce à l'excellence de ses employés, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, d'ici le 24 avril 1993, en toute confiance, en indiquant le numéro de référence 336, aux Ressources humaines, DuPont Canada Inc., C.P. 660, succursale A, Montréal (Québec) H3C 2V1.

*Prière de ne pas téléphoner; cette offre ne s'adresse pas aux agences.
Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.*

DU PONT CANADA
Élu par The Financial Post
PARMI LES
100 MEILLEURS EMPLOYEURS AU CANADA



Municipalité régionale de comté de Beauce-Sartigan

(Concours ouvert aux hommes et aux femmes)

DIRECTEUR GÉNÉRAL et SECRÉTAIRE-TRESORIER

Nature du poste:

Sous l'autorité du conseil de la MRC de Beauce-Sartigan, le candidat choisi aura comme tâches principales:

- ASSUMER les fonctions définies par le Code municipal et autres lois connexes;
- ASSURER la gestion des finances et des ressources humaines;
- ASSURER la coordination et le suivi du schéma d'aménagement;
- SUPERVISER et/ou RÉALISER les dossiers techniques sur les questions relatives aux compétences de la MRC en matière d'aménagement;
- ASSURER la coordination et/ou la préparation des dossiers relatifs au développement régional;
- ASSUMER tout autre mandat confié par le conseil de la MRC de Beauce-Sartigan.

Exigences requises:

- Posséder un diplôme universitaire de 1er cycle dans une discipline pertinente à la nature du poste;
- Posséder un minimum de deux (2) ans d'expérience pertinente. Une expérience en gestion du développement régional serait un atout.
- Habile communicateur, leadership, niveau élevé d'autonomie et bon sens de l'organisation sont des exigences essentielles au poste.


Rémunération:

- Selon la scolarité et l'expérience

Les personnes répondant à ces exigences peuvent faire parvenir leur curriculum vitae accompagné d'une lettre de présentation faisant état de la pertinence de leur candidature, au plus tard le 23 avril 1993 à 16h, à l'adresse suivante:

**MRC DE BEAUCE-SARTIGAN
Concours 9301
12220, 2e Avenue,
Saint-Georges (Québec)
G5Y 1X4**

Pour information additionnelle: (418) 228-8418



DEVENEZ COOPÉRANT(E) VOLONTAIRE DANS UN PAYS EN DÉVELOPPEMENT

Le Cégep de Rivière-du-Loup/CFCI intervient dans le domaine du développement international, notamment par la formation de coopérant(e)s volontaires, programme subventionné par l'Agence canadienne de développement international (ACDI) et la Direction générale de l'enseignement collégial (DGECC).

Cet excellent programme de formation, qui prépare les étudiant(e)s à participer à la réalisation de projets de coopération dans les pays en développement, donne droit à une attestation d'études collégiales (AEC) en coopération et vise une clientèle âgée entre 22 et 32 ans.

Pour être admissible, vous devez posséder un diplôme dans un des domaines suivants: santé, nutrition, coopératives, informatique, agriculture, foresterie, génie, gestion, micro-entreprise, alphabétisation, gestion de projet, animation communautaire.

Durée du programme

Session de cours théoriques: 15 semaines
Stage en Afrique sahélienne: 15 semaines

CALENDRIER 1993 - 1994

Session d'été

Cours théoriques: du 23 août au 10 décembre 1993
Stage: du 12 janvier au 27 avril 1994

Demande d'admission

Pour vous inscrire à la session d'été, vous devez remplir le formulaire « Demande d'admission » disponible à nos bureaux, à l'adresse indiquée ci-dessous, et nous le faire parvenir avant le 7 mai 1993.

Information

Vous pouvez obtenir de l'information sur le programme en nous téléphonant au (418) 862-3434.

**PROGRAMME COOPÉRANT(E) VOLONTAIRE
CEGEP DE RIVIÈRE-DU-LOUP/CFCI
80, RUE FRONTENAC
RIVIÈRE-DU-LOUP (QUÉBEC) G5R 1R1**

Centre de formation à la coopération interculturelle du Québec

Une ou un médecin spécialiste

De 83 832 \$ à 89 636 \$

Concours numéro 120G-323002: Ce concours vise à combler deux emplois réguliers à la Société de l'assurance automobile du Québec et au besoin des emplois semblables dans divers ministères et organismes dans les régions administratives de Québec et de Montréal.

Présentement: un emploi au 333, boul. Jean-Lesage, Québec
un emploi au 870, boul. de Maisonneuve Est, Montréal

Attributions: Sous l'autorité du directeur adjoint de la Direction des services médicaux et de la réadaptation, apprécier les informations médicales et soumettre des recommandations dans l'analyse des dossiers des victimes d'accidents de la route, notamment dans les dossiers les plus complexes faisant l'objet d'une demande de révision ou d'un appel devant la Commission des affaires sociales. Plus spécifiquement, formuler des avis sur la relation entre les blessures et l'accident, ainsi que sur les périodes d'incapacité des victimes, déterminer les pourcentages de séquelles et, au besoin, obtenir l'expertise d'un médecin externe à la Société.

Conditions d'admission: Avoir un certificat de spécialiste en orthopédie, neurochirurgie ou physiothérapie de la Corporation professionnelle des médecins du Québec et posséder cinq années d'expérience clinique pertinente au diagnostic, au traitement, au pronostic et au contrôle des pathologies traumatiques.

Période d'inscription: Du 10 au 26 avril 1993.

Inscription: S'inscrire au moyen du formulaire « Offre de service » et le faire parvenir à la Société de l'assurance automobile du Québec, Service de l'organisation et de la dotation, 333, boul. Jean-Lesage, Tour nord 5-41, Québec (Québec) G1K 8J6 ou le transmettre par télécopieur au (418) 646-4715 accompagné d'une copie du permis de la Corporation professionnelle des médecins du Québec.

Information: Mme Louise H. Brelon, (418) 528-3154.

SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC

CARRIÈRES ET PROFESSIONS 647-3270

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la Charte des droits et libertés de la personne du Québec (L.R.Q., chapitre C-12). Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

Compagnie d'envergure nationale est à la recherche d'un(e)

REPRÉSENTANT(E) chevronné(e)

Le ou la candidat(e) devra posséder une solide expérience de la vente au détail beauté-santé, auprès des pharmacies et comptes clés.

Le bilinguisme serait un atout.

Faire parvenir votre c.v. au:

Dépt 8419 — Le Soleil
390, rue Saint-Vallier Est
Québec (Québec)
G1K 7J6

PAVAGE CHABOT INC.

TECHNICIEN(NE) EN GÉNIE CIVIL ET/OU VENDEUR(EUSE)

Notre compagnie est à la recherche d'un(e) technicien(ne) en génie civil avec un minimum de trois (3) ans d'expérience et/ou d'un vendeur(euse) expérimenté(e) pour effectuer les tâches suivantes:

- A) Vente (recherche de clients potentiels et présentation de soumissions)
- B) Calcul de soumissions dans le secteur du pavage et du terrassement

Toute candidature sera traitée confidentiellement.

Faites parvenir votre c.v. à:
PAVAGE CHABOT INC.
804, chemin Vanier
St-Jean-Chrysostome (Québec)
G6Z 1Z6
Att.: Michelin Chabot, ing.

ADJOINT(E) À LA GERANCE

Commerce spécialisée dans la vente au détail de tapis et de revêtement de fenêtres, recherche un(e)

LES EXIGENCES:
— détenir un diplôme d'études collégiales ou une scolarité équivalente
— posséder une expérience pertinente
— avoir de l'autonomie, de l'initiative et du leadership
— être prêt(e) à déménager

LE TRAITEMENT:
Le salaire et les avantages sont établis selon la politique de rémunération du personnel cadre.

LES AVANTAGES:
La possibilité d'une carrière des plus intéressantes. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 24 avril à:
DEPT 8423 — LE SOLEIL
390, rue Saint-Vallier Est
Québec (Québec) G1K 7J6

SECRETARIE DE NOTAIRE

Temps partiel

Lieu de travail: L'Ancienne-Lorette

Exigences:
— minimum de trois ans d'expérience en secrétariat notarial
— connaissance du WordPerfect 5.0 ou 5.1
— français impeccable (orthographe et grammaire)

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 26 avril (confidentialité assurée), à:

C.P. 321
L'Ancienne-Lorette (Québec)
G2E 3J0

ASSISTANT(E) DENTAIRE

Demandé(e) avec expérience

Pour clinique située sur la Rive-Sud

Poste permanent

35 heures/semaine

Veillez communiquer avec

Mme Claveau au 832-8745

PHARMACIEN(ENNE)

Temps partiel ou temps plein

à Baie-Comeau

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Monsieur Dany Betzle

691, boul. Lafleche

Baie-Comeau (Québec)

G5C 1C4

Tél.: (418) 589-4969

POSTES PERMANENTS À QUÉBEC ET À MONTRÉAL

PHYSIOTHÉRAPEUTES

Votre rôle

- Évaluer et traiter une clientèle orthopédique majoritairement atteinte de maux de dos.
- Développer des programmes d'exercices adaptés à chaque patient selon leur pathologie.
- Participer à l'implantation et à l'évaluation de nouvelles technologies.

Vos forces

- Formation en thérapie manuelle.
- Expérience en kinésithérapie, constitue un atout.
- Ouverture aux nouvelles approches thérapeutiques.

Environnement

- Clinique privée regroupant une dizaine de thérapeutes, utilisant en plus, les services de médecins, psychologues et diététistes.
- Support d'une haute technologie pour des fins d'évaluation et de traitement.
- Grande opportunité de formation et de perfectionnement.

POUR INFORMATION, CONTACTER:

- à Québec (418) 688-8822 • à Montréal (514) 848-9899
- de l'extérieur 1-(800) 565-4343

ou faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Monsieur Arthur Rhéaume
Clinique de Physiothérapie Gymmed
245, rue Soumande, #300
Vanier (Québec)
G1M 3H6

Clinique médicale et de physiothérapie
GYM MED

À tous nos
annonceurs, merci
de bien vouloir
retourner un accusé
de réception aux
postulants

LE SOLEIL

offre d'emploi

Gouvernement du Québec

MINISTÈRE DE LA CULTURE EMPLOI OCCASIONNEL DE PROFESSEUR(E) DE TROMPETTE À DEMI-TEMPS

Ministère de la Culture: Conservatoire de musique de Québec - 1 emploi de professeur(e) de trompette à demi-temps pour l'année scolaire 1993-94

Exigences: détenir une attestation d'études d'au moins dix-huit ans de scolarité reconnue par l'autorité compétente ou, par voie d'équivalence, répondre à deux des six exigences suivantes:

- avoir obtenu un premier prix ou diplôme d'un conservatoire d'état ou d'une école supérieure de musique de renommée internationale;
- posséder une appréciation d'un grand maître jugée pertinente;
- avoir obtenu un premier prix ou un diplôme du Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec;
- avoir obtenu un premier ou un second prix d'un concours national;
- faire une carrière artistique objectivement prouvée par le dossier de candidature et indiscutablement reconnue dans la spécialité de la trompette.

Traitement: selon la convention collective des professeurs en vigueur.

Inscription: soumettre un curriculum vitae complet, photocopie des diplômes et relevés de notes, attestation de scolarité officielle émise par le ministère de l'Éducation du Québec ainsi que tout autre document pertinent à l'appui de votre candidature. Transmettre au ministère de la Culture, Direction des ressources humaines, 225, Grande Allée Est, bloc C, 1er étage, Québec (Québec) G1R 5G5.

Date limite d'inscription: 23 avril 1993

Information: Mme Hélène Giard, (418) 643-6557

Québec

Reconnue pour la qualité de ses produits et le dynamisme de son personnel, notre entreprise est en affaires depuis plus de (40) ans et offre une gamme d'outils et d'équipements pour la grande entreprise et les professionnels du domaine industriel.

SJS SPECIALITÉS INDUSTRIELLES SAGUENAY

REPRÉSENTANT(E) COMMERCIAL(E)

(Poste ouvert aux hommes et aux femmes)

Territoire
Saguenay, Lac-St-Jean, Chibougamau, Chapais

Relevant de la direction générale, vous aurez le mandat de faire connaître nos produits haut de gamme auprès d'une clientèle très spécialisée. À ce titre, vous assurerez une présence soutenue et continue dans le marché. Par ailleurs, vous participerez aux expositions et prendrez tous les moyens nécessaires pour promouvoir nos produits.

Bilingue, vous êtes un professionnel de la vente désireux de poursuivre une carrière. Animé par le désir de réussir, vous êtes un défricheur et un travailleur acharné capable de livrer la marchandise. Les nombreux déplacements exigent de vous une disponibilité et une grande capacité d'adaptation.

Vous devez posséder votre propre voiture et dès votre arrivée, nous investirons dans un programme de formation qui vous permettra d'exercer votre rôle avec efficacité.

Nous vous invitons à transmettre votre curriculum vitae sous pli confidentiel à **SPECIALITÉS INDUSTRIELLES SAGUENAY LTÉE, Recrutement poste de représentant commercial, Case postale 520, Chicoutimi, Québec G7H 5C8.**

COOPÉRATION INTERNATIONALE

Le Centre canadien d'études et de coopération internationale (CECI), organisme sans but lucratif, bénéficiant de contributions de l'Agence canadienne de développement international (ACDI), spécialisée dans la formation, l'envoi de ressources humaines et la mise en oeuvre de projets dans les pays en voie de développement, est à la recherche pour ses programmes de coopération d'un(e):

DIRECTEUR(TRICE) RÉGIONAL(E) EN AFRIQUE en poste au Mali

Sous l'autorité du directeur général, vous participez à définir les objectifs du CECI dans la région sahélienne: Mali, Burkina Faso, Niger et Côte d'Ivoire. Vous établissez la programmation et gérez les activités et ressources humaines.

Vous aurez comme responsabilités spécifiques de:

- représenter le CECI auprès des partenaires publics et privés, établir les ententes nécessaires;
- dans le cadre des objectifs déterminés, identifier, planifier, appuyer et évaluer les programmes et projets du CECI dans la région;
- gérer et appuyer les ressources humaines canadiennes et locales participant à la mise en oeuvre du programme;
- planifier et gérer les ressources financières et matérielles;
- administrer le bureau régional.

Exigences: — Un diplôme universitaire de deuxième cycle ou l'équivalent;
— une expérience de coopération d'au moins quatre (4) ans;
— une expérience reconnue de gestionnaire en développement international.

Conditions: Un salaire et des indemnités selon les normes en vigueur pour les cadres du CECI

Entrée en fonction: 1er juillet 93

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 22 avril 93 à l'adresse suivante:

CECI - Concours: Directeur(trice) général(e)
180, rue Ste-Catherine Est
Montréal (Québec) H2X 1K9
Télécopieur: (514) 875-6469

N.B.: Nous communiquerons seulement avec les personnes qui répondent aux exigences du poste.

CECI
CENTRE D'ÉTUDES ET DE COOPÉRATION INTERNATIONALE

SJS SPECIALITÉS INDUSTRIELLES SAGUENAY

VENDEUR-VENDEUSE À L'INTERNE

(Poste ouvert aux hommes et aux femmes)

Relevant de la direction générale, vous aurez le mandat de répondre aux demandes téléphoniques et aux visites de nos clients à notre magasin. À ce titre, vous assurerez le support à l'équipe de ventes et vous serez appelé à venir en aide occasionnellement au Service des expéditions. Vous pourrez être appelé également à élaborer de nouvelles techniques de vente afin de rejoindre de nouveaux marchés.

Vous maîtrisez la langue anglaise, et vous êtes désireux de poursuivre une carrière avec des gens dynamiques. A quelques reprises, vous pourrez être appelé à rencontrer des clients à l'extérieur de l'entreprise. Animé par le désir de réussir, vous êtes un défricheur et un travailleur acharné capable de relever des défis.

Vous devez posséder votre propre voiture et dès votre arrivée, nous investirons dans un programme de formation qui vous permettra d'exercer votre rôle avec efficacité.

Nous vous invitons à transmettre votre curriculum vitae sous pli confidentiel à **SPECIALITÉS INDUSTRIELLES SAGUENAY LTÉE, Recrutement poste de vendeur à l'interne, Case postale 520, Chicoutimi, Québec G7H 5C8.**

EXFO

Ingenierie electro-optique

EXFO Ingenierie Electro-Optique un fabricant d'envergure internationale en fibre optique, recherche:

TECHNICIEN(NE) EN GÉNIE MÉCANIQUE

Concours #509

- QUALIFICATIONS**
- D.E.C. en génie mécanique avec spécialité en fabrication mécanique.
 - Minimum de 2 ans d'expérience en mécanique d'usinage préférable.
 - Démontrer du leadership et de l'entregent.
 - Être bilingue.

RESPONSABILITÉS

- Le/La candidat(e) choisi(e) sera responsable de faire la conception mécanique (packaging) de divers produits pour fibre optique dans un groupe de R&D.

CHARGÉ DE PROJET

Concours #505

- QUALIFICATIONS**
- B.Sc.A. en génie électrique (option électronique).
 - 3 à 5 années d'expérience en conception logiciel (matériel).
 - Démontrer un grand sens des responsabilités et une grande détermination dans son travail.

RESPONSABILITÉS

- Le/La candidat(e) sera responsable de la réalisation des différents projets d'envergure qui lui seront confiés.

Faire parvenir votre curriculum vitae à Christine Fournier avant le 30 avril 1993.

EXFO Ingenierie Electro-Optique
465, avenue Godin
Vanier, (Québec), G1M 3G7

CLSC

DE L'ÉLAN

2e concours

Un envoi vers le mieux-être

UN DÉFI: Vous connaissez?

À la veille de sa septième année d'opération, le CLSC de l'Élan est un établissement faisant partie du réseau de la Santé et des Services sociaux et offrant à la population de la MRC de l'Abitibi (plus de 26 000 habitants répartis en 20 municipalités) des services socio-sanitaires et communautaires et ce, à partir de 5 points de service avec une équipe de 5 cadres et environ 80 employés, dont le siège social est situé à Amos, est à la recherche d'un ou d'une:

DIRECTEUR GÉNÉRAL OU DIRECTRICE GÉNÉRALE

RESPONSABILITÉS:

Sous l'autorité du conseil d'administration, la personne sélectionnée assume la responsabilité de la réalisation de la mission et des objectifs du CLSC de l'Élan. Son mandat est de planifier, organiser, coordonner et évaluer l'utilisation des ressources humaines, financières, matérielles et informationnelles afin d'offrir des services de qualité efficaces et efficaces. L'application de son mandat tient compte de la concertation, la complémentarité et l'intégration des différents intervenants internes et externes à l'établissement.

EXIGENCES:

Avec un budget de plus de 3 000 000 \$ et un autre de 1 800 000 \$ pour la relocalisation de son siège social, le candidat ou la candidate doit posséder un diplôme de premier cycle en sciences administratives. De plus, il ou elle a déjà prouvé ses compétences administratives comme gestionnaire en obtenant des résultats tangibles dans ses occupations antérieures. Une expérience de 5 années à un poste de gestion dans le réseau public et parapublic est considérée comme un atout important.

RÉMUNÉRATION:

Selon les normes du ministère de la Santé et des Services sociaux. Classe salariale 18.

INSCRIPTION:

Veillez faire parvenir votre offre de service, accompagnée de votre curriculum vitae avant le 28 avril 1993, à l'attention du:

Président du comité de sélection
CLSC de l'Élan
1242, route 111 Est
Case postale 729
Amos (Québec)
J9T 3X3

TÉLÉ-UNIVERSITÉ

L'UNIVERSITÉ À DISTANCE

PROFESSEUR, PROFESSEUR SUBSTITUT

(contrat d'un an)

(concours no 9303-905)

La Télé-université, établissement d'enseignement universitaire à distance œuvrant sur l'ensemble du territoire du Québec, cherche à combler un (1) poste de professeur ou professeur substitut pour ses programmes de premier cycle universitaire en administration.

Secteur disciplinaire: ADMINISTRATION

Sommaire de la fonction: Avec une équipe multiprofessionnelle, le professeur ou la professeure substitut assume principalement des tâches de conception de cours en fiscalité des particuliers selon les modes de la formation à distance.

Formation: Maîtrise en fiscalité ou en administration avec un champ de spécialisation en fiscalité ou une expérience professionnelle jugée équivalente.

Expérience: Expérience d'enseignement en fiscalité. Expérience de rédaction de manuels et de conception d'instruments d'apprentissage. Compétence exceptionnelle pour la communication écrite et excellente connaissance de la langue française.

Traitement: Selon la convention collective en vigueur.

Lieu de travail: Québec ou Montréal.

Entrée en fonction: Le 1^{er} juin 1993.

La Télé-université souscrit à un programme d'accès à l'égalité en emploi pour les femmes.

Les personnes intéressées à ce poste doivent faire parvenir leur curriculum vitae ainsi que leurs attestations d'études avant 17 heures le 23 avril 1993 à l'attention de madame Lise Lemelin, en précisant le numéro de concours, au :

Service de gestion des ressources académiques et pédagogiques, Télé-université, 2635, boulevard Hochelaga, 7^e étage, Case postale 10700, Sainte-Foy (Québec) G1V 4V9

U

Université du Québec

Télé-université

CARRIÈRES ET PROFESSIONS 647-3270

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50. Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES ET LOCATAIRES DU QUÉBEC

- **Directeur(trice)**
- **Superviseur(e)**

Secteur de la région de Québec

Exigences:

- Avoir un vécu en affaires ou l'équivalent
- Un esprit créatif
- Vouloir se réajuster
- Être sensibilisé(e) à l'esprit entrepreneurial

Seuls les c.v. reçus avant le 16 avril seront retenus.

Faire parvenir votre c.v. au:
Complexe d'affaires Du Vallon 1900, Place Côte Québec (Québec) G1N 2Y5

PERISCOPE AGENT(E) DE VENTE

CRITÈRES

- Études collégiales ou l'équivalent
- Dynamisme, entregent, initiative
- Connaissance du milieu culturel
- Posséder une automobile

RÉMUNÉRATION

- Selon les qualifications

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 19 avril, au soin de:
la Directrice générale THÉÂTRE PERISCOPE 939, de Salaberry Québec, QC G1R 2V2

TECHNICIEN(NE) EN ARPENTAGE

Fonctions:

- réduction des observations-terrain
- compensation et intégration des levés
- calculs de coordonnées à l'aide de logiciels COGO
- préparation des plans sur station de travail
- gestion informatisée des dossiers
- préparation des dossiers pour les équipes-terrain

Exigences:

- DEC en géodésie ou arpentage
- connaissance de l'environnement DOS
- dynamisme et autonomie
- minimum de cinq (5) années d'expérience pertinente
- connaissance du logiciel SAGE d'ACDS et d'Autocad serait un atout

Lieu de travail: Charry (Québec)

Les candidat(e)s doivent transmettre leur curriculum vitae avant le vendredi 23 avril à l'adresse suivante:

EMOND, COULOMBE & ASSOCIÉS ARPENTEURS-D'ÉVALUÉS 8389, avenue Sous-le-Vent Charry (Québec) G6X 1K7

A tous nos annonceurs, merci de bien vouloir retourner un accusé de réception aux postulants

LE SOLEIL

IL BRILLE POUR TOUT LE MONDE!

SUPERVISEUR(E)

Compagnie sérieuse implantée depuis 15 ans est à la recherche d'une personne pour superviser 10 boutiques dans le territoire de Baie-Comeau, Port-Cartier et Sept-Îles.

Expérience pertinente en supervision de boutiques de vêtements unisexes et de vêtements pour dames. Le (la) candidat(e) sera basé(e) à Sept-Îles.

Salaires selon les qualifications et l'expérience.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 16 avril 1993 à:
POSTE DE SUPERVISEUR(E) C.P. 910 Rimouski (Québec) G5L 7C9

COORDONNATEUR(TRICE) AUX FINANCES

Nous sommes une compagnie œuvrant dans un domaine en plein essor à la recherche d'un(e) candidat(e) dynamique, talentueux(euse) et capable de relever des défis d'envergure.

Exigences:

- C.A. ou C.M.A.
- minimum de 5 ans d'expérience en finance et en comptabilité de gestion par activité dans un secteur manufacturier
- doit être à l'aise dans un environnement informatisé.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 23 avril 1993 au:
Dépt 8421, Le Soleil 390, St-Vallier Est Québec, QC G1K 7J6

GUIDES

ANNE GÉRY Inc. a la responsabilité d'organiser des visites guidées à l'intérieur du Château Frontenac dans le cadre des activités du Centenaire de l'hôtel. L'entreprise recherche des guides.

Exigences:

- Partaitement bilingue, français-anglais
- Disponibilité mai à octobre 1993
- Expérience en art dramatique, en animation, intérêt particulier pour l'histoire
- Minimum 18 ans
- Diplôme d'études collégiales

Atout:

- Maîtrise d'une 3e langue - espagnol, italien, japonais, allemand

Horaires:

- Temps plein, temps partiel

Salaires:

- Horaire: \$5

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 20 avril 1993 à 16h30, à l'adresse suivante:
ANNE GÉRY Inc. CCEE, 840, rue Ste-Thérèse Québec G1N 1S7

REPRÉSENTANT(E)

Nous sommes à la recherche d'une personne pour nous représenter dans la région de Québec. Des connaissances dans la filtration de l'air et/ou des contacts avec notre clientèle seraient souhaitables. Commissions intéressantes.

Envoyer votre C.V. à:
LES INDUSTRIES AIRGUARD 6425, côte de Liesse Ville Saint-Laurent (Québec) H4T 1E5



Représentant des ventes

Club DOS est à la recherche d'un représentant des ventes pour offrir les stations de travail Silicon Graphics à sa clientèle. Vous connaissez à fond le marché des stations de travail haut de gamme, et vous êtes un vendeur expérimenté. Expédiez votre curriculum vitae à Club DOS, a/s Directeur des ventes, 7710 Boul. Hamel Ouest, Sainte-Foy, G2G 2J5

club DOS
 LE CLUB CENTRE DE TECHNOLOGIE



centre hospitalier courchesne

recherche des personnes qualifiées et disponibles pour combler les besoins de la liste de rappel.


Infirmier(ère)

Expérience pertinente de 2 ans dans les services suivants: médecine, personnes âgées, chirurgie et réadaptation.

Infirmier(ère) auxiliaire

Expérience pertinente de 6 mois auprès de la clientèle de: médecine, personnes âgées et réadaptation.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au:
CENTRE HOSPITALIER COURCHESNE Service des ressources humaines 383, chemin Ste-Foy Québec (Québec) G1S 2J1



Un médecin vétérinaire spécialisé en médecine et chirurgie équine requiert les services d'un(e)

ASSISTANT(E) VÉTÉRINAIRE

- Temps plein
- DEC en techniques équine exigé

Faire parvenir votre c.v. avant le 19 avril 1993, aux soins de:
Dr JEAN BERNIER, m.v. 6, rue Ferland Nord Ste-Pétronille, I.O. G0A 4C0 Télécopieur: 828-2615

Sorbus Canada Ltée

Une compagnie ABell Atlantic Business Systems Services Company

Une compagnie en pleine expansion est à la recherche de

TECHNICIEN(NE)S

avec expérience sur les produits

DIGITAL- VAX - MICROVAX

et les périphériques se rattachant à ces systèmes

Veuillez envoyer votre curriculum vitae à l'attention de:
M. Marcel Rivet, gérant de service 542, avenue Lépine, Dorval, Québec H9P 2V6



Centre de gestion et d'intervention en relations professionnelles inc.

GÉRANT(E) D'EXPLOITATION AGRICOLE

pour Les Canneberges ATOKA inc. une importante compagnie de production de canneberges au Canada

RESPONSABILITÉS:

Gérer les activités et les ressources matérielles et humaines, les achats, l'entretien de la machinerie et les contrôles agronomiques.

EXIGENCES:


Agronome ou technicien agricole jumelé à une expérience d'au moins 5 ans au niveau de la gestion d'une exploitation agricole; connaissance de l'anglais. Animé d'un dynamisme inné pour vous permettre d'atteindre des objectifs ambitieux orientés vers le développement rapide de l'entreprise.

LIEU DE TRAVAIL:

Saint-Louis-de-Blandford

La rémunération et les avantages sociaux reflètent l'expertise et la contribution de la personne retenue.

Veuillez soumettre votre candidature en toute confidentialité avant le 16 avril 1993 à:
Poste: Gérant d'exploitation agricole CEGIRP INC. C.P. 8674, Succ. Ste-Foy G1V 4N6 — Tél.: (418) 877-5195



centre jardin HAMEL

CENTRE JARDIN HAMEL INC. EST À LA RECHERCHE DE PERSONNEL QUALIFIÉ POUR COMBLER LES POSTES DE:

- Conseiller(ère)-vendeur(euse) en Serre, en Magasin et en Pépinière, pour la période de mai, juin et juillet.
- Le (la) candidat(e) doit posséder de bonnes connaissances de base dans l'un de ces secteurs et doit être disponible pour 30 à 35 heures/semaine (incluant soir et fin de semaine).

Faites parvenir votre curriculum vitae, ou communiquer le plus rapidement possible avec:
Monsieur Simon Boudreau Centre Jardin Hamel inc. 6029, boul. Hamel Ancienne-Lorette, (QC) G2E 2H3 Tél.: 871-6010 poste 3004

RECHERCHÉ



HORS LA LOI

Compagnie œuvrant à Beauport dans le domaine du vêtement de sport et de loisir est à la recherche d'une personne motivée pour occuper un poste de

SECRÉTAIRE/RELATIONNISTE

Exigences:

- Maîtrise parfaite du français et de l'anglais
- Expérience pertinente en secrétariat
- Connaissance de l'informatique
- Sens de la communication

Seraient des atouts: Expérience dans une entreprise manufacturière ou en commerce extérieur et connaissance du marché.

Faire parvenir votre c.v. avant le 16 avril 1993 à:
HORS LA LOI C.P. 446 Beauport (Québec) G0A 1E0

CORETAL

(Division de Intermetco limitée)

principal recycleur de métal au Canada

est à la recherche d'une personne pour le bureau de Québec

Le (la) candidat(e) devra voir au contrôle, à la pesée et à l'entreposage du matériel. Le travail de bureau comprend un contact téléphonique avec des personnes locales et extérieures, le contrôle et la coordination des opérations de la cour ainsi que la compilation et la préparation de rapports et autres tâches connexes.

Exigences: Être familier(ière) avec le travail de bureau. La connaissance des matériaux, la manipulation dans l'industrie de l'acier et être bilingue, un avantage sûr.

Le (la) candidat(e) doit faire parvenir son curriculum vitae à:
À l'attention du Directeur Coretal C.P. 1666 Boul. Henri-Bourassa Québec (Québec) G1K 7J8




NAVTECH

NAVAL ARCHITECTURE NAVALE

œuvrant dans le domaine maritime depuis 20 ans est à la recherche d'un(e):

- **ARCHITECTE NAVAL(E)**
 - Détenir un BAC en architecture navale
 - Avoir travaillé au moins 2 ans dans ce domaine
 - Posséder une parfaite connaissance de l'anglais et du français
 - Faire preuve de dynamisme et d'autonomie
 - Être familier avec les systèmes informatiques évolués
 - Être rigoureux, volontaire et consciencieux (autrement s'abstenir)
- **TECHNICIEN(ENNE) EN ARCHITECTURE NAVALE**
 - Détenir un DEC en architecture navale
 - Avoir travaillé au moins 4 ans dans ce domaine
 - Posséder une bonne connaissance de l'anglais et du français
 - Faire preuve de dynamisme et d'autonomie
 - Maîtriser le logiciel AUTOCAD - Version 10
 - Connaissance du logiciel LOTUS 123 serait un atout
 - Être rigoureux, volontaire et consciencieux (autrement s'abstenir)

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de madame Odette Royer avant le 23 avril 1993 à l'adresse suivante:
NAVTECH INC. 105, côte de la Montagne, # 701 Québec G1K 4E4



SSA

Le Séminaire Saint-Augustin recherche un

Directeur général ou directrice générale

Le Séminaire Saint-Augustin est un collège privé catholique de niveaux 5e secondaire et Collégial accueillant une clientèle mixte ou jeunes et adultes sont animés par un personnel éducateur compétent et engagé. Il offre à la fois un enseignement de haute qualité axé sur le développement intégral de la personne selon la vision chrétienne de l'être humain et un milieu de vie, de réflexion et d'engagement qui prépare l'étudiant à sa vocation dans la société.

Fonction

Sous l'autorité du Conseil d'administration, le directeur général assume la responsabilité de la gestion et du développement des programmes et des ressources, pour l'ensemble des unités administratives du Collège qui sont: l'enseignement, la vie étudiante, les ressources humaines, matérielles et financières, les affaires de la corporation et les communications. Le titulaire de la fonction assume également la responsabilité de gestion des personnels.

Qualifications

- Formation universitaire pertinente
- Expérience de l'enseignement aux niveaux secondaire et collégial
- Expérience de leadership et de gestion
- Capacité d'épouser les valeurs d'un projet éducatif chrétien.

Rémunération

Selon les politiques du Conseil d'administration.

Entrée en fonction: Juillet 1993

Candidature

Les candidatures accompagnées d'un curriculum vitae doivent être transmises sous pli confidentiel et avant le 10 mai 1993 à:
Conrad Sénéchal, m.s.c. Président de la Corporation 4950, rue Lionel-Groulx Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 1V2



hôtel-dieu de montmagny

Le Centre hospitalier de l'Hôtel-Dieu de Montmagny, un établissement de 150 lits incluant une unité de psychiatrie, de gériatrie et de soins de longue durée est à la recherche d'une personne dynamique, de compétence reconnue pour occuper le poste de:

DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET TECHNIQUES ET DE DIRECTEUR GÉNÉRAL ADJOINT

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS

Sous la responsabilité du directeur général, le directeur des services administratifs et techniques et directeur général adjoint, planifie, coordonne et contrôle les activités relatives à la gestion adéquate des ressources humaines, financières, matérielles et techniques du Centre hospitalier.

FORMATION SCOLAIRE

Doit détenir un baccalauréat en administration (ou l'équivalent); une maîtrise sera un atout supplémentaire.

EXPIÉRIENCE


Minimum de cinq (5) ans en gestion. Une expérience de gestion dans le réseau de la santé et des services sociaux sera un atout important.

SALAIRE

Selon les normes en vigueur au MSSS pour les cadres supérieurs.

Si ce défi vous intéresse, S.V.P. faire parvenir votre C.V. avant le 30 avril 1993 à 16h à:
Poste no C93-01 Direction générale Hôtel-Dieu de Montmagny 350, boul. Taché Ouest Montmagny (Québec) G5V 3R8

N.B. Ce concours s'adresse également aux femmes et aux hommes.



CAMPUS NOTRE-DAME-DE-FOY

Campus Notre-Dame-de-Foy 5000 Clément Lockquell St-Augustin G3K 1B3 872-8041

Concours numéro 93-1: RÉGISSEUR(E) DES SERVICES COMMUNAUTAIRES (R-4)

Concours numéro 93-2: RESPONSABLE DE LA RÉSIDENCE CHAMPAGNAT (adjoint administratif - R-3)

Concours numéro 93-1

Sous l'autorité du directeur des Services administratifs, le (la) régisseur(euse) des Services communautaires assume la responsabilité de l'administration de l'ensemble des programmes d'activités techniques et administratives ayant trait à l'utilisation et au fonctionnement de plusieurs services communautaires tels que: les résidences, les locations de locaux, l'auditorium, le centre sportif, les services alimentaires à l'école, etc.

Concours numéro 93-2

Sous l'autorité du régisseur des Services communautaires, le responsable de la résidence assure l'organisation, la direction et le contrôle des programmes techniques et administratifs de la résidence, le tout sous un ensemble d'aspects comprenant la gestion financière, la gestion de l'équipement, la gestion du personnel et des activités de secrétariat.

Qualifications requises:

Diplôme d'études collégiales avec option appropriée, notamment en techniques administratives et six (6) années d'expérience pertinente dans des fonctions de gestion; ou secondaire V et 10 ans d'expérience pertinente dans des fonctions de gestion.

Date d'entrée en fonction

Régisseur des Services communautaires: le 3 mai 1993
 Responsable de la résidence Champagnat: le 31 mai 1993

Conditions de travail

Les titulaires de ces postes sont soumis à la Politique régissant les conditions de travail des cadres du Campus Notre-Dame-de-Foy. Le salaire est établi selon la Politique administrative et salariale du ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science du Québec.

Date limite pour poser sa candidature

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au directeur général, avant le 21 avril 1993, en identifiant le numéro du concours qui apparaît ci-dessus.



Victime de la leucémie

Charla Jans, âgée de 4 ans, s'agrippe à sa mère Karen, au Manoir Ronald McDonald d'Edmonton. Atteinte de leucémie, Charla doit absolument pour survivre subir d'ici peu une greffe de la moelle épinière. Or, les chances de trouver un donneur compatible sont de 450 000 contre 1.

Adieu lifting et sex shop, bonjour tire-peau et sexerie

Un Français déclare la guerre au franglais

PARIS (Reuter) — Pourquoi aller en auto-stop pour un quick lunch au fast food ce week-end si on peut faire du pouce vers le restau-vite pour une bouffe grande vitesse pendant l'entresemaine ?

Et pourquoi subir un lifting au lieu d'un tire-peau, ou se faire faire un brushing qui n'est qu'un simple brossage et que les Américains appellent d'ailleurs blow dry ?

Alfred Gilder, dans la dernière en date des déclarations de guerre au franglais, propose des équivalents français pour expulser de la langue un millier d'intrus anglais.

Produit d'un remue-méninges ou d'un crâne-tempête (brain storming), son livre *Et si l'on parlait français ?* renvoie outre-Manche l'attaché-case et le caddy pour les remplacer par la valisette et la voiturette.

Les yuppies ne sont plus des diplômés de business school dont le boss figure au Who's who, mais des minet-bosseurs issus des sup de fric dont le singe est dans l'élitoscope.

Le globe-trotter devient un trotte-globe, le trekking du trotte-

qu'un Big bang pour recréer la gauche française.

« Chassons sans relâche ni pitié les intrus même si les anglo-américanisms sont trop bien acclimatés, incrustés dans notre tête », écrit Alfred Gilder, issu de l'École nationale d'administration et haut fonctionnaire du ministère des Finances détaché à la ville de Paris.

Pour lui, la gratitude envers les inventeurs de certains sports n'oblige pas à préférer corners et drop-goals aux tirs d'angle et passe-poteaux.

Il rend le flirt à ses origines, fleurette, et francise le sexe importé : les sex shop deviennent des sexeries, les peep shows sont des mirodromes et le sex appeal n'est que du sexe habile.

montagne. Une baby-sitter est une garde-bébé, un sit-in un fesse-bitume et un talk-show une télévidiotie.

Michel Rocard aurait dû annoncer un Bang créateur plutôt

L'eau des ballasts ne pourra plus être déversée dans les Grands Lacs

CLEVELAND (AP) — La garde côtière américaine a ordonné aux navires se rendant aux Grands Lacs de changer l'eau de leurs ballasts en pleine mer ou de conserver l'eau douce à bord.

passer ainsi autant du côté américain que canadien.

Déversements chimiques

Par ailleurs, à Toronto, un haut fonctionnaire de la Garde côtière canadienne a révélé que cette agence fédérale n'avait ni l'équipement ni les plans d'urgence requis pour faire face à un déversement chimique majeur dans les Grands Lacs.

« Nous avons zéro de capacité pour venir à bout de déversements de produits autres que pétroliers », souligne M. Ross Macdonald.

Même si la Garde côtière n'a pas eu à affronter de déversement majeur de produits chimiques récemment, cette éventualité mérite

réflexion. « Tant qu'il y aura des déplacements de bateaux-citernes dans les Grands Lacs, un accident est possible », a-t-il dit.

Les solvants et les pesticides sont parmi les produits chimiques que les Gardes côtières canadienne et américaine seraient incapables de nettoyer, advenant un accident, disent les critiques.

On Cherche un foyer

Un grand besoin d'attention

Écrire représente une activité agréable en soi. Vous décrire, à toutes les semaines, l'histoire d'un jeune en tentant de faire naître chez vous un intérêt pour celui-ci, constitue une tâche un peu plus ardue. S'il s'agit d'un adolescent par surcroît, cela devient presque un exploit.

En espérant réussir celui-ci, je vous présente donc David. Grand et mince pour ses 12 ans et demi, il fait physiquement plus vieux que son âge. Soigné sur sa personne, il a plutôt fière allure. Sportif et assez performant en ce domaine, il pratique le basketball, le baseball, le patin à glace et à roulettes, la planche à neige et la natation. Il fait également partie du corps des cadets. Il ne consomme ni cigarettes, ni drogue et ni alcool et son comportement à l'école est adéquat. Il possède des aptitudes en dessin et il s'avère créatif. Il aime bricoler et tenter de nouvelles expériences et on le dit travaillant. Il entre facilement en contact avec les autres et les jeunes recherchent généralement sa compagnie.

On constate toutefois chez lui, un brin de prétention, un doigt d'impulsivité, un soupçon de manipulation et un grand besoin d'attention. Il tentera donc, tantôt de vous impressionner en ayant l'air au-dessus de ses affaires et l'instant d'après, il sollicitera votre attention en se montrant quelque peu envahissant. De plus, il accuse un retard au plan académique ; il se situe au niveau de la 5e année.

David aura donc besoin de support et d'un suivi régulier au plan scolaire. On devra également lui fournir un encadrement constant mais non rigide et lui offrir la possibilité de poursuivre la pratique de certains sports et maintenir sa participation dans les cadets. Nous cherchons donc pour David des gens actifs et sportifs qui acceptent de s'impliquer et de faire certaines activités avec lui.

Le placement de David est prévu pour une période d'un an pour le moment. Tout au long de celui-ci, il bénéficiera de sorties chez sa mère une fin de semaine aux 15 jours, pendant les congés scolaires et possiblement deux semaines à l'été. Pour faciliter ces contacts, il serait important que les personnes intéressées résident sur le territoire desservi par le transport en commun. La présence de jeunes enfants serait contre-indiquée car David nécessitera une bonne disponibilité de votre part. Alors si nous sommes parvenus à susciter votre intérêt pour ce jeune, vous pouvez nous joindre en demandant : L'Accueil-Ressources, Centre de protection à l'enfance et à la jeunesse, tél. : 529-7351, poste 2647.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

POUR FAIRE PARAÎTRE VOS ANNONCES DANS CETTE PAGE COMPOSEZ

647-3270 OU ÉCRIVEZ À CARRIÈRES ET PROFESSIONS

LE SOLEIL, C.P. 1547, QUÉBEC, QUÉ. G1K 7J6

Heures limites de réservation: midi l'avant-veille de la publication: jeudi midi pour publication samedi, dimanche ou lundi.

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la Charte des droits et libertés de la personne du Québec (L.R.Q., chapitre C-12). Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

CONCIERGE
demandé(e)
temps partiel, app. fourni.
Envoyer C.V. au:
3080, Du Verdier, # 101
Sainte-Foy, QC G1W 4X9
Att.: Lucie Thibault

PHARMACIEN(NE)
demandé(e) immédiatement pour emploi régulier. 20 à 25 heures/semaine, à 20 minutes de Québec.
872-8878

PELLISSIER RÉFRIGÉRATION FRIGORISTE
possédant carte de compagnon, pour les régions de Trois-Rivières et Québec.
Contactez: Luc Dugré
(819) 376-3725

Depuis 1987
CARRIÈRE DIRECTE
CURRICULUM VITAE
Conception, mise en page et traduction. Aucun délai. Curriculum vitae disponible le jour même.
Simulation d'entrevue, méthode active de recherche d'emploi, établissement du plan de carrière, orientation professionnelle.
1198, Garbois, Ste-A-550, Kéroux (Québec)
681-9267

LIBRAIRIE
Un réseau de librairies et de papeteries de première importance recherche:
GÉRANT(E) DE LIBRAIRIE
FONCTIONS:
• Développement des ventes
• Gestion du personnel
• Achats
QUALIFICATIONS:
• Dynamisme
• Bonnes connaissances générales
• Expérience dans le commerce de la librairie un atout
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 23 avril 1993 au:
SERVICE DU PERSONNEL
C.P. 1727
Québec
G1K 7K9

MANOEUVRES SPÉCIALISÉS
Industrie de la région de Québec, est à la recherche de personnel temporaire (pourrait aussi devenir de longue durée) pour travailler à l'opération de l'entreprise.
Scolarité: études collégiales ou technique équivalente appropriée
Salaire très avantageux
Faire parvenir C.V. au:
Dépt 8420 - Le Soleil
390, Saint-Vallier Est, Québec, QC G1K 7J6

GÉRANT(E) DE RESTAURANT
pour un restaurant à grand volume, de type fast food, ouvert 24 heures par jour.
Le (la) candidat(e) devra avoir cumulé avec succès des fonctions similaires pendant une période minimale de 5 ans et devra pouvoir contribuer à la restructuration de l'entreprise actuellement en cours.
La personne choisie devra être dynamique, avoir un sens aigu de l'organisation, être autonome, être capable de travailler sous pression et avoir le goût du défi.
Les conditions de travail, rémunération et avantages sociaux seront discutés lors de l'entrevue.
Faire parvenir votre c.v. et références avant le 18 avril au:
Dépt 8418, Le Soleil
390, St-Vallier Est
Québec, QC
G1K 7J6

FORMATION EN BIOTECHNOLOGIE
Technicienne et technicien en biotechnologies
OBJECTIFS:
Former des technicien(ne)s en biotechnologies ayant un solide bagage théorique et pratique qui permettra à l'élève d'être à la fine pointe de la technologie et d'être opérationnel(le). L'étude des principes et du fonctionnement des appareils d'analyse instrumentale permettra aux diplômé(e)s de s'adapter aux conditions nouvelles résultant de l'automatisation progressive des industries. Cette formation permettra aux candidat(e)s de second ordre les professionnels tels biologistes, chimistes, biochimistes, ingénieurs, microbiologistes dans leurs travaux de recherche et développement.
EXIGENCES:
• Être sans emploi et bénéficiaire de prestations d'assurance-chômage.
• Posséder une base en biologie, chimie, physique et mathématiques du niveau collégial.
• Avoir le goût d'oeuvrer et d'accomplir un travail de précision.
• Nombre de participants: 15 (max.)
• Durée: 51 semaines
• Heures de cours: variables
• Début des cours: 19 avril 1993
Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae et leur relevé de notes attestant la réussite des préalables scolaires exigés avant le mercredi 14 avril à l'adresse suivante:
Madame Sonia Noël
Centre régional de développement d'entreprises de Québec
840, Sainte-Thérèse
Québec (Québec)
G1N 1S7
Tél.: 682-3441

Concessionnaire de voitures importées de la région de Québec en pleine expansion est à la recherche d'un(e)
DIRECTEUR(TRICE) COMMERCIAL(E)
pour son département des ventes
— Expérience nécessaire
— Personne dynamique
Envoyer C.V. à:
Dépt 8426 — Le Soleil
390, Saint-Vallier Est
Québec (Québec)
G1K 7J6

jean-yves fortin soudure inc.
STRUCTURE D'ACIER ET MÉTAUX OUVRÉS
Un fabricant de charpente d'acier en pleine expansion est à la recherche d'un(e)
ESTIMATEUR(TRICE)
Nature de la fonction:
Sous l'autorité de l'ingénieur responsable du département d'estimation doit être en mesure de lire des plans, calculer les matériaux.
DESSINATEUR(TRICE)
Nature de la fonction:
Sous l'autorité du gerant de projet doit être en mesure de concevoir des dessins d'atelier pour la fabrication de charpente d'acier.
Qualifications:
Technicien(ne) en architecture ou génie civil
3 ans d'expérience en estimation de charpente d'acier
Connaissance du dessin
Conditions d'emploi:
Poste permanent
Travail de jour
Rémunération basée sur l'expérience et la compétence.
Faire parvenir votre curriculum vitae à:
JEAN-YVES FORTIN SOUDURE INC.
200, avenue des Ateliers
Montmagny (Québec) G5V 4G1

Compagnie établie depuis 1976 dans le domaine des accessoires d'automobiles est à la recherche d'un(e)
REPRESENTANT(E)
Régions: QUÉBEC
LAC-SAINT-JEAN
BAS-DU-FLEUVE
Exigences:
— Bilingue
— Expérience de vente nécessaire
— Connaissance du marché, un atout
S.V.P., envoyez C.V. au:
Directeur des ventes
200, boul. Saint-Jean-Baptiste
Mercier (Québec) J6R 2L2
Télex: (514) 691-4280

UOAR
AUX DIMENSIONS
D'AUJOURD'HUI
L'ÉTHIQUE VOUS INTÉRESSE?
Les questions éthiques font-elles partie de vos préoccupations actuelles? Y a-t-il dans votre travail, dans votre profession ou dans votre entreprise des problèmes de l'ordre des valeurs qui affectent la prise de décision?
Aujourd'hui, plus que jamais, personne ne peut être indifférent à l'éthique, puisqu'elle touche tout le monde, dans la vie publique ou dans la vie privée. En effet, les choix stratégiques des entreprises et des organisations, tout comme les choix personnels et les choix de société, impliquent des enjeux éthiques dont il faut être conscient, au risque de confondre les moyens avec les fins. A vrai dire, il n'y a pas un domaine, que ce soit dans le champ de l'économie, des professions, de la politique, de l'environnement, de la santé ou des affaires sociales, où la question des valeurs peut être mise de côté.
Au Québec, seule l'Université du Québec à Rimouski offre depuis quinze ans un programme de maîtrise en éthique. L'UOAR a déjà accueilli des étudiantes et des étudiants provenant d'une trentaine de disciplines différentes.
Pour plus de renseignements, communiquez avec le directeur du programme au numéro (418) 724-1552 ou écrivez au Service des communications, Université du Québec à Rimouski, 300, allée des Ursulines, C.P. 3300, Rimouski (Québec) G5L 3A1.
Université du Québec à Rimouski

centre jardin HAMEL
LE SERVICE DE TRAITEMENTS DE PELOUSE HAMEL EST À LA RECHERCHE D'UN(E) TECHNICIEN(NE) EN TRAITEMENTS DE PELOUSE
• Vous êtes en mesure d'effectuer les applications d'engrais et de fertilisants sur les pelouses.
• Vous avez une expérience minimum d'un (1) an dans ce domaine.
• Vous possédez un permis de conduire de classe 3.
• Alors faites parvenir votre curriculum vitae avant le 16 avril 1993, à l'attention de:
Monsieur Simon Boudreau
6029, boul. Hamel
Ancienne-Lorette, (QC) G2E 2H3
Pour des informations supplémentaires téléphoner au 871-6010 poste 3004

INSTALLATEUR POUR ÉQUIPEMENT AU GAZ NATUREL
Une compagnie est à la recherche d'une personne ayant les qualifications requises pour exécuter les travaux d'installation et de service pour les équipements de chauffage au gaz naturel dans les édifices commerciaux et institutionnels.
EXIGENCES:
• Certificat 131 (minimum)
• Expérience de deux (2) ans
Faire parvenir votre c.v. au plus tard le 21 avril 1993 au:
Dépt 8425 - Le Soleil
390, Saint-Vallier Est
Québec (Québec) G1K 7J6

METTEZ DU SOLEIL DANS VOTRE QUOTIDIEN
LE SOLEIL
IL BRILLE POUR TOUT LE MONDE!

Québec, Le Soleil, samedi 10 avril 1993

563 MACHINERIE
500 à 579

587 ROULOTTES/TENTES/ROULOTTES/MOTRISSES
VANGUARD 24, 26, 30, 36, 42, 48, 54, 60, 66, 72, 78, 84, 90, 96, 102, 108, 114, 120, 126, 132, 138, 144, 150, 156, 162, 168, 174, 180, 186, 192, 198, 204, 210, 216, 222, 228, 234, 240, 246, 252, 258, 264, 270, 276, 282, 288, 294, 300, 306, 312, 318, 324, 330, 336, 342, 348, 354, 360, 366, 372, 378, 384, 390, 396, 402, 408, 414, 420, 426, 432, 438, 444, 450, 456, 462, 468, 474, 480, 486, 492, 498, 504, 510, 516, 522, 528, 534, 540, 546, 552, 558, 564, 570, 576, 582, 588, 594, 600, 606, 612, 618, 624, 630, 636, 642, 648, 654, 660, 666, 672, 678, 684, 690, 696, 702, 708, 714, 720, 726, 732, 738, 744, 750, 756, 762, 768, 774, 780, 786, 792, 798, 804, 810, 816, 822, 828, 834, 840, 846, 852, 858, 864, 870, 876, 882, 888, 894, 900, 906, 912, 918, 924, 930, 936, 942, 948, 954, 960, 966, 972, 978, 984, 990, 996, 1002, 1008, 1014, 1020, 1026, 1032, 1038, 1044, 1050, 1056, 1062, 1068, 1074, 1080, 1086, 1092, 1098, 1104, 1110, 1116, 1122, 1128, 1134, 1140, 1146, 1152, 1158, 1164, 1170, 1176, 1182, 1188, 1194, 1200, 1206, 1212, 1218, 1224, 1230, 1236, 1242, 1248, 1254, 1260, 1266, 1272, 1278, 1284, 1290, 1296, 1302, 1308, 1314, 1320, 1326, 1332, 1338, 1344, 1350, 1356, 1362, 1368, 1374, 1380, 1386, 1392, 1398, 1404, 1410, 1416, 1422, 1428, 1434, 1440, 1446, 1452, 1458, 1464, 1470, 1476, 1482, 1488, 1494, 1500, 1506, 1512, 1518, 1524, 1530, 1536, 1542, 1548, 1554, 1560, 1566, 1572, 1578, 1584, 1590, 1596, 1602, 1608, 1614, 1620, 1626, 1632, 1638, 1644, 1650, 1656, 1662, 1668, 1674, 1680, 1686, 1692, 1698, 1704, 1710, 1716, 1722, 1728, 1734, 1740, 1746, 1752, 1758, 1764, 1770, 1776, 1782, 1788, 1794, 1800, 1806, 1812, 1818, 1824, 1830, 1836, 1842, 1848, 1854, 1860, 1866, 1872, 1878, 1884, 1890, 1896, 1902, 1908, 1914, 1920, 1926, 1932, 1938, 1944, 1950, 1956, 1962, 1968, 1974, 1980, 1986, 1992, 1998, 2004, 2010, 2016, 2022, 2028, 2034, 2040, 2046, 2052, 2058, 2064, 2070, 2076, 2082, 2088, 2094, 2100, 2106, 2112, 2118, 2124, 2130, 2136, 2142, 2148, 2154, 2160, 2166, 2172, 2178, 2184, 2190, 2196, 2202, 2208, 2214, 2220, 2226, 2232, 2238, 2244, 2250, 2256, 2262, 2268, 2274, 2280, 2286, 2292, 2298, 2304, 2310, 2316, 2322, 2328, 2334, 2340, 2346, 2352, 2358, 2364, 2370, 2376, 2382, 2388, 2394, 2400, 2406, 2412, 2418, 2424, 2430, 2436, 2442, 2448, 2454, 2460, 2466, 2472, 2478, 2484, 2490, 2496, 2502, 2508, 2514, 2520, 2526, 2532, 2538, 2544, 2550, 2556, 2562, 2568, 2574, 2580, 2586, 2592, 2598, 2604, 2610, 2616, 2622, 2628, 2634, 2640, 2646, 2652, 2658, 2664, 2670, 2676, 2682, 2688, 2694, 2700, 2706, 2712, 2718, 2724, 2730, 2736, 2742, 2748, 2754, 2760, 2766, 2772, 2778, 2784, 2790, 2796, 2802, 2808, 2814, 2820, 2826, 2832, 2838, 2844, 2850, 2856, 2862, 2868, 2874, 2880, 2886, 2892, 2898, 2904, 2910, 2916, 2922, 2928, 2934, 2940, 2946, 2952, 2958, 2964, 2970, 2976, 2982, 2988, 2994, 3000, 3006, 3012, 3018, 3024, 3030, 3036, 3042, 3048, 3054, 3060, 3066, 3072, 3078, 3084, 3090, 3096, 3102, 3108, 3114, 3120, 3126, 3132, 3138, 3144, 3150, 3156, 3162, 3168, 3174, 3180, 3186, 3192, 3198, 3204, 3210, 3216, 3222, 3228, 3234, 3240, 3246, 3252, 3258, 3264, 3270, 3276, 3282, 3288, 3294, 3300, 3306, 3312, 3318, 3324, 3330, 3336, 3342, 3348, 3354, 3360, 3366, 3372, 3378, 3384, 3390, 3396, 3402, 3408, 3414, 3420, 3426, 3432, 3438, 3444, 3450, 3456, 3462, 3468, 3474, 3480, 3486, 3492, 3498, 3504, 3510, 3516, 3522, 3528, 3534, 3540, 3546, 3552, 3558, 3564, 3570, 3576, 3582, 3588, 3594, 3600, 3606, 3612, 3618, 3624, 3630, 3636, 3642, 3648, 3654, 3660, 3666, 3672, 3678, 3684, 3690, 3696, 3702, 3708, 3714, 3720, 3726, 3732, 3738, 3744, 3750, 3756, 3762, 3768, 3774, 3780, 3786, 3792, 3798, 3804, 3810, 3816, 3822, 3828, 3834, 3840, 3846, 3852, 3858, 3864, 3870, 3876, 3882, 3888, 3894, 3900, 3906, 3912, 3918, 3924, 3930, 3936, 3942, 3948, 3954, 3960, 3966, 3972, 3978, 3984, 3990, 3996, 4002, 4008, 4014, 4020, 4026, 4032, 4038, 4044, 4050, 4056, 4062, 4068, 4074, 4080, 4086, 4092, 4098, 4104, 4110, 4116, 4122, 4128, 4134, 4140, 4146, 4152, 4158, 4164, 4170, 4176, 4182, 4188, 4194, 4200, 4206, 4212, 4218, 4224, 4230, 4236, 4242, 4248, 4254, 4260, 4266, 4272, 4278, 4284, 4290, 4296, 4302, 4308, 4314, 4320, 4326, 4332, 4338, 4344, 4350, 4356, 4362, 4368, 4374, 4380, 4386, 4392, 4398, 4404, 4410, 4416, 4422, 4428, 4434, 4440, 4446, 4452, 4458, 4464, 4470, 4476, 4482, 4488, 4494, 4500, 4506, 4512, 4518, 4524, 4530, 4536, 4542, 4548, 4554, 4560, 4566, 4572, 4578, 4584, 4590, 4596, 4602, 4608, 4614, 4620, 4626, 4632, 4638, 4644, 4650, 4656, 4662, 4668, 4674, 4680, 4686, 4692, 4698, 4704, 4710, 4716, 4722, 4728, 4734, 4740, 4746, 4752, 4758, 4764, 4770, 4776, 4782, 4788, 4794, 4800, 4806, 4812, 4818, 4824, 4830, 4836, 4842, 4848, 4854, 4860, 4866, 4872, 4878, 4884, 4890, 4896, 4902, 4908, 4914, 4920, 4926, 4932, 4938, 4944, 4950, 4956, 4962, 4968, 4974, 4980, 4986, 4992, 4998, 5004, 5010, 5016, 5022, 5028, 5034, 5040, 5046, 5052, 5058, 5064, 5070, 5076, 5082, 5088, 5094, 5100, 5106, 5112, 5118, 5124, 5130, 5136, 5142, 5148, 5154, 5160, 5166, 5172, 5178, 5184, 5190, 5196, 5202, 5208, 5214, 5220, 5226, 5232, 5238, 5244, 5250, 5256, 5262, 5268, 5274, 5280, 5286, 5292, 5298, 5304, 5310, 5316, 5322, 5328, 5334, 5340, 5346, 5352, 5358, 5364, 5370, 5376, 5382, 5388, 5394, 5400, 5406, 5412, 5418, 5424, 5430, 5436, 5442, 5448, 5454, 5460, 5466, 5472, 5478, 5484, 5490, 5496, 5502, 5508, 5514, 5520, 5526, 5532, 5538, 5544, 5550, 5556, 5562, 5568, 5574, 5580, 5586, 5592, 5598, 5604, 5610, 5616, 5622, 5628, 5634, 5640, 5646, 5652, 5658, 5664, 5670, 5676, 5682, 5688, 5694, 5700, 5706, 5712, 5718, 5724, 5730, 5736, 5742, 5748, 5754, 5760, 5766, 5772, 5778, 5784, 5790, 5796, 5802, 5808, 5814, 5820, 5826, 5832, 5838, 5844, 5850, 5856, 5862, 5868, 5874, 5880, 5886, 5892, 5898, 5904, 5910, 5916, 5922, 5928, 5934, 5940, 5946, 5952, 5958, 5964, 5970, 5976, 5982, 5988, 5994, 6000, 6006, 6012, 6018, 6024, 6030, 6036, 6042, 6048, 6054, 6060, 6066, 6072, 6078, 6084, 6090, 6096, 6102, 6108, 6114, 6120, 6126, 6132, 6138, 6144, 6150, 6156, 6162, 6168, 6174, 6180, 6186, 6192, 6198, 6204, 6210, 6216, 6222, 6228, 6234, 6240, 6246, 6252, 6258, 6264, 6270, 6276, 6282, 6288, 6294, 6300, 6306, 6312, 6318, 6324, 6330, 6336, 6342, 6348, 6354, 6360, 6366, 6372, 6378, 6384, 6390, 6396, 6402, 6408, 6414, 6420, 6426, 6432, 6438, 6444, 6450, 6456, 6462, 6468, 6474, 6480, 6486, 6492, 6498, 6504, 6510, 6516, 6522, 6528, 6534, 6540, 6546, 6552, 6558, 6564, 6570, 6576, 6582, 6588, 6594, 6600, 6606, 6612, 6618, 6624, 6630, 6636, 6642, 6648, 6654, 6660, 6666, 6672, 6678, 6684, 6690, 6696, 6702, 6708, 6714, 6720, 6726, 6732, 6738, 6744, 6750, 6756, 6762, 6768, 6774, 6780, 6786, 6792, 6798, 6804, 6810, 6816, 6822, 6828, 6834, 6840, 6846, 6852, 6858, 6864, 6870, 6876, 6882, 6888, 6894, 6900, 6906, 6912, 6918, 6924, 6930, 6936, 6942, 6948, 6954, 6960, 6966, 6972, 6978, 6984, 6990, 6996, 7002, 7008, 7014, 7020, 7026, 7032, 7038, 7044, 7050, 7056, 7062, 7068, 7074, 7080, 7086, 7092, 7098, 7104, 7110, 7116, 7122, 7128, 7134, 7140, 7146, 7152, 7158, 7164, 7170, 7176, 7182, 7188, 7194, 7200, 7206, 7212, 7218, 7224, 7230, 7236, 7242, 7248, 7254, 7260, 7266, 7272, 7278, 7284, 7290, 7296, 7302, 7308, 7314, 7320, 7326, 7332, 7338, 7344, 7350, 7356, 7362, 7368, 7374, 7380, 7386, 7392, 7398, 7404, 7410, 7416, 7422, 7428, 7434, 7440, 7446, 7452, 7458, 7464, 7470, 7476, 7482, 7488, 7494, 7500, 7506, 7512, 7518, 7524, 7530, 7536, 7542, 7548, 7554, 7560, 7566, 7572, 7578, 7584, 7590, 7596, 7602, 7608, 7614, 7620, 7626, 7632, 7638, 7644, 7650, 7656, 7662, 7668, 7674, 7680, 7686, 7692, 7698, 7704, 7710, 7716, 7722, 7728, 7734, 7740, 7746, 7752, 7758, 7764, 7770, 7776, 7782, 7788, 7794, 7800, 7806, 7812, 7818, 7824, 7830, 7836, 7842, 7848, 7854, 7860, 7866, 7872, 7878, 7884, 7890, 7896, 7902, 7908, 7914, 7920, 7926, 7932, 7938, 7944, 7950, 7956, 7962, 7968, 7974, 7980, 7986, 7992, 7998, 8004, 8010, 8016, 8022, 8028, 8034, 8040, 8046, 8052, 8058, 8064, 8070, 8076, 8082, 8088, 8094, 8100, 8106, 8112, 8118, 8124, 8130, 8136, 8142, 8148, 8154, 8160, 8166, 8172, 8178, 8184, 8190, 8196, 8202, 8208, 8214, 8220, 8226, 8232, 8238, 8244, 8250, 8256, 8262, 8268, 8274, 8280, 8286, 8292, 8298, 8304, 8310, 8316, 8322, 8328, 8334, 8340, 8346, 8352, 8358, 8364, 8370, 8376, 8382, 8388, 8394, 8400, 8406, 8412, 8418, 8424, 8430, 8436, 8442, 8448, 8454, 8460, 8466, 8472, 8478, 8484, 8490, 8496, 8502, 8508, 8514, 8520, 8526, 8532, 8538, 8544, 8550, 8556, 8562, 8568, 8574, 8580, 8586, 8592, 8598, 8604, 8610, 8616, 8622, 8628, 8634, 8640, 8646, 8652, 8658, 8664, 8670, 8676, 8682, 8688, 8694, 8700, 8706, 8712, 8718, 8724, 8730, 8736, 8742, 8748, 8754, 8760, 8766, 8772, 8778, 8784, 8790, 8796, 8802, 8808, 8814, 8820, 8826, 8832, 8838, 8844, 8850, 8856, 8862, 8868, 8874, 8880, 8886, 8892, 8898, 8904, 8910, 8916, 8922, 8928, 8934, 8940, 8946, 8952, 8958, 8964, 8970, 8976, 8982, 8988, 8994, 9000, 9006, 9012, 9018, 9024, 9030, 9036, 9042, 9048, 9054, 9060, 9066, 9072, 9078, 9084, 9090, 9096, 9102, 9108, 9114, 9120, 9126, 9132, 9138, 9144, 9150, 9156, 9162, 9168, 9174, 9180, 9186, 9192, 9198, 9204, 9210, 9216, 9222, 9228, 9234, 9240, 9246, 9252, 9258, 9264, 9270, 9276, 9282, 9288, 9294, 9300, 9306, 9312, 9318, 9324, 9330, 9336, 9342, 9348, 9354, 9360, 9366, 9372, 9378, 9384, 9390, 9396, 9402, 9408, 9414, 9420, 9426, 9432, 9438, 9444, 9450, 9456, 9462, 9468, 9474, 9480, 9486, 9492, 9498, 9504, 9510, 9516, 9522, 9528, 9534, 9540, 9546, 9552, 9558, 9564, 9570, 9576, 9582, 9588, 9594, 9600, 9606, 9612, 9618, 9624, 9630, 9636, 9642, 9648, 9654, 9660, 9666, 9672, 9678, 9684, 9690, 9696, 9702, 9708, 9714, 9720, 9726, 9732, 9738, 9744, 9750, 9756, 9762, 9768, 9774, 9780, 9786, 9792, 9798, 9804, 9810, 9816, 9822, 9828, 9834, 9840, 9846, 9852, 9858, 9864, 9870, 9876, 9882, 9888, 9894, 9900, 9906, 9912, 9918, 9924, 9930, 9936, 9942, 9948, 9954, 9960, 9966, 9972, 9978, 9984, 9990, 9996, 10002, 10008, 10014, 10020, 10026, 10032, 10038, 10044, 10050, 10056, 10062, 10068, 10074, 10080, 10086, 10092, 10098, 10104, 10110, 10116, 10122, 10128, 10134, 10140, 10146, 10152, 10158, 10164, 10170, 10176, 10182, 10188, 10194, 10200, 10206, 10212, 10218, 10224, 10230, 10236, 10242, 10248, 10254, 10260, 10266, 10272, 10278, 10284, 10290, 10296, 10302, 10308, 10314, 10320, 10326, 10332, 10338, 10344, 10350, 10356, 10362, 10368, 10374, 10380, 10386, 10392, 10398, 10404, 10410, 10416, 10422, 10428, 10434, 10440, 10446, 10452, 10458, 10464, 10470, 10476, 10482, 10488, 10494, 10500, 10506, 10512, 10518, 10524, 10530, 10536, 10542, 10548, 10554, 10560, 10566, 10572, 10578, 10584, 10590, 10596, 10602, 10608, 10614, 10620, 10626, 10632, 10638, 10644, 10650, 10656, 10662, 10668, 10674, 10680, 10686, 10692, 10698, 10704, 10710, 10716, 10722, 10728, 10734, 10740, 10746, 10752, 10758, 10764, 10770, 10776, 10782, 10788, 10794, 10800, 10806, 10812, 10818, 10824, 10830, 10836, 10842, 10848, 10854, 10860, 10866, 10872, 10878, 10884, 10890, 10896, 10902, 10908, 10914, 10920, 10926, 10932, 10938, 10944, 10950, 10956, 10962, 10968, 10974, 10980, 10986, 10992, 10998, 11004, 11010, 11016, 11022, 11028, 11034, 11040, 11046, 11052, 11058, 11064, 11070, 11076, 11082, 11088, 11094, 11100, 11106, 11112, 11118, 11124, 11130, 11136, 11142, 11148, 11154, 11160, 11166, 11172, 11178, 11184, 11190, 11196, 11202, 11208, 11214, 11220, 11226, 11232, 11238, 11244, 11250, 11256, 11262, 11268, 11274, 11280, 11286, 11292, 11298, 11304, 11310, 11316, 11322, 11328, 11334, 11340, 11346, 11352, 11358, 11364, 11370, 11376, 11382, 11388, 11394, 11400, 11406, 11412, 11418, 11424, 11430, 11436, 11442, 11448, 11454, 11460, 11466, 11472, 11478, 11484, 11490, 11496, 11502, 11508, 11514, 11520, 11526, 11532, 11538, 11544, 11550, 11556, 11562, 11568, 11574, 11580, 11586, 11592, 11598, 11604, 11610, 11616, 11622, 11628, 11634, 11640, 11646, 11652, 11658, 11664, 11670, 11676, 11682, 11688, 11694, 11700, 11706, 11712, 11718, 11724, 11730, 11736, 11742, 11748, 11754, 11760, 11766, 11772, 11778, 11784, 11790, 11796, 11802, 11808, 11814, 11820, 11826, 11832, 11838, 11844, 11850, 11856, 11862, 11868, 11874, 11880, 11886, 11892, 11898, 11904, 11910, 11916, 11922, 11928, 11934, 11940, 11946, 11952, 11958, 11964, 11970, 11976, 11982, 11988, 11994, 12000, 12006, 12012, 12018, 12024, 12030, 12036, 12042, 12048

DÉCÈS ET AVIS DIVERS

remerciements / memoriam / services anniversaires / faveurs

700 À 799 DÉCÈS, PRIÈRES, 705 AVIS DE DÉCÈS

AUGER, Louise-Anna Lauzé, Québec
BEAUMONT, Clothilde, St-Pierre-de-Montmagny
BOUCHARD, Antoine, Lévis
BOUCHER, Germaine Audet, Lévis
BOUCHER, Solfrid, Lévis
BOUFFARD, Soeur Colette, St-Damien
BOUTET, Claudette Grenier, Québec
CAYEN, Paul-Henri, St-Urbain
COUTURE, Jeannine Lamontagne, Ste-Foy
CRETE, Marguerite Lemelin, St-Romuald
CRETE, Germaine Grenier, Ste-Marie-de-Beauce
DANEAU, Roland, Boucherville
DORVAL, Ernestine Brousseau, St-Augustin
FORTIN, Jean-Claude, St-Jean-Christophe
GAGNON, Simonne Line, Ste-Foy
GENOIS, Jules, St-Raymond
GINGRAS, Abbé Louis-Joseph, Ste-Foy
GRENIER, Françoise Poirier, Québec
LACOURSIERE, Armande Laquerre
LAPERRIERE, Roger, Beaufort
LEMIEUX, Blanche, St-Michel-de-Bellechasse
LEPAGE, Alfred, Rimouski
LORD, Roland, Ste-Louise-de-L'Islet
MADORE, Frère Gilles, Joliette
MORISSETTE, Léonard, Ste-Claire
PARE, Thomas, Ste-Anne-de-Beaupré
PELLISSIER, Soeur Florida, Beaufort
PELLETIER, Alban, St-Louis-du-Ha-Ha!
PEPIN, Yvonne, Beaufort
PICARD, Ernest, St-Jean I.O.
POULIOT, Ginette Hébert, Ancienne-Lorette
PROULX, Gustave, Beaufort
RACETTE, Gilberte, Ste-Foy
ROBITAILLE, Alexandre, Québec
ROGER, Richard, St-Gilles
ROULEAU, Gabrielle Moreau, Ste-Foy
TREMBLAY, Marie-Lumina Belanger
TURGEON, Fernande Cyr, Lauzon
VERREAULT, Cécile Giguère, Charlesbourg

don à la Fondation Hôtel-Dieu de Lévis, 143, rue Wolfe, Lévis, G6V 9Z9. Pour renseignements: 837-4757.

BOUFFARD (Sr Colette)
 (Soeur St-Louis Marie) — A la Maison mère des Soeurs de Notre-Dame du Perpétuel Secours, St-Damien, Bellechasse, le 9 avril 1993, à l'âge de 75 ans et 5 mois, dont 49 ans de vie religieuse, est décédée Soeur Colette Bouffard (St-Louis Marie), née à St-Jean-Christophe, Lévis, fille de feu Louis Bouffard et de feu Marie-Anne Royer. Elle sera exposée au salon funéraire de la Maison mère, le lundi 12 avril de 14h à 17h et de 19h à 21h. Les funérailles auront lieu le mardi 13 avril, à 14h. Départ du salon funéraire à 13h45 pour la chapelle de la Maison mère, St-Damien et de la au cimetière de la communauté, sous la direction de la maison

Roy & Rouleau Inc.
 St-Damien, Bellechasse
 Elle laisse dans le deuil, outre sa famille religieuse, sa sœur: Mme Juliette Fortier, son beau-frère: M. Edmond Fortier, ses frères et belles-sœurs: M. et Mme Romeo Bouffard (Jeannette Carrier), M. Alfred Bouffard (Clara Nadeau), M. et Mme Emile Bouffard (Cécile Carrier), M. et Mme Léon Bouffard (Marie-Marthe Roberge), plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. Pour renseignements: 789-2143

BOUTET (Claudette Grenier)
 A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 5 avril 1993, à l'âge de 81 ans, est décédée dame Germaine Audet, épouse de feu M. Solfrid Boucher. Elle demeurait à Lévis. Le service religieux sera célébré le mardi 13 avril 1993 à 14h, en l'église Christ-Roi et de la au cimetière Mont-Marie. La famille recevra vos condoléances à la résidence funéraire

Gilbert & Turgeon Ltée
 58, avenue Bégin
 Lévis
 lundi de 19 h à 22 h et mardi, ouverture à compter de 12 h. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Jean-Marc (Louise Hallé), Roch-André (Jocelyne St-Pierre); ses petits-enfants: Chantal (Jean Fournier), Dominique et Marie-Frédéric; son arrière-petit-fils: Etienne; ses frères, ses belles-sœurs et son beau-frère: Alban (Yvonne Giguère), Roger (Germaine Laflamme), Simone Boucher (Wilfrid Daigle); ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. S.V.P. traduire vos témoignages de sympathie par un don à la Fondation Hôtel-Dieu de Lévis, 143, rue Wolfe, Lévis, G6V 9Z9. Pour renseignements: 837-4757.

BOUCHER (Solfrid)
 A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 6 avril 1993, à l'âge de 89 ans, est décédé M. Antoine Bouchard, retraité du CNR, époux de feu dame Fernande Cantin. Il demeurait à Lévis. Le service religieux sera célébré le lundi 12 avril 1993, à 16h30, en l'église Christ-Roi et de la au cimetière Mont-Marie. La famille recevra vos condoléances à la résidence funéraire

Gilbert & Turgeon Ltée
 58, av. Bégin
 Lévis
 lundi de 19 h à 22 h et mardi, ouverture à compter de 12 h. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Jean-Marc (Louise Hallé), Roch-André (Jocelyne St-Pierre); ses petits-enfants: Chantal (Jean Fournier), Dominique et Marie-Frédéric; son arrière-petit-fils: Etienne; sa sœur, ses beaux-frères et ses belles-sœurs: M. et Mme René Auger (Jeanne), M. Marcel Cayen, Mme Juliette Cayen, Mme Exilia Rock, Mme Yvonne Paré, Mme Estelle Cayen, M. et Mme Lionel Fecteau, M. et Mme

CAYEN (Paul-Henri) — A
 l'Hôtel-Dieu de Québec, le 8 avril 1993, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Paul-Henri Cayen, époux de dame Germaine Audet. Il demeurait à St-Urbain, comté de Portneuf. La famille recevra les condoléances au funérarium

Raymond Paré Ltée
 138, rue St-Jacques
 St-Urbain
 dimanche de 19h à 22h, lundi à compter de 8h30. Le service religieux sera célébré le lundi 12 avril à 10h, en l'église de St-Urbain et de la au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants et leurs conjoints: Yvon (Claudette Renaud), Gilles (Micheline Rochon), Micheline Cayen Paquin, Monique (Jules Gagnon), Nicole (Jean-Marc Bédard), Francine (Gérard Perron), ses petits-enfants, son frère, sa sœur, ses beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme René Auger (Jeanne), M. Marcel Cayen, Mme Juliette Cayen, Mme Exilia Rock, Mme Yvonne Paré, Mme Estelle Cayen, M. et Mme Lionel Fecteau, M. et Mme

BOUCHER (Germaine Audet)
 A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 5 avril 1993, à l'âge de 81 ans, est décédée dame Germaine Audet, épouse de feu M. Solfrid Boucher. Elle demeurait à Lévis. Le service religieux sera célébré le mardi 13 avril 1993 à 14h, en l'église Christ-Roi et de la au cimetière Mont-Marie. La famille recevra vos condoléances à la résidence funéraire



DANEAU (Roland)
 A Boucherville, le 6 avril 1993, à l'âge de 63 ans, est décédé M. Roland Daneau, employé retraité de Pratte-Whitney de Longueuil, époux de Raymond Becotte. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Marc (Marie-Françoise Valcourt), Anne (Donald Robichaud), Pierre (Line Lapointe) et Maryse; ses petits-enfants: Stéphan, Sylvain, Manuel, Pascale, Maxime, Vicky et Veronique; ses frères: Marcel (feu Murielle Couillard), Yvon (Monique Reny), sa belle-sœur Denise Becotte (Réjean Thibault); ses beaux-parents: Lucien et Marie-Laure Becotte, ainsi que ses neveux et nièces, cousins, cousines et amitiés. Selon la volonté du défunt la dépouille n'a pas été exposée. Les funérailles auront lieu en présence des cendres lundi le 12 avril à 14h en l'église Ste-Famille de Boucherville. La famille sera présente 1 heure avant les funérailles pour recevoir les condoléances. Des dons à la Fondation canadienne des maladies du rein, 2300 boul. René Levesque ouest, Montréal H3H 2R5 seraient appréciés. Direction des funérailles: **Pierre Tetreault Inc.**, 549 Samuel-Champlain Boucherville. Pour renseignements: 514-655-6036.

DORVAL (Ernestine Brousseau)
 Au C.H.U.L., le 8 avril 1993, à l'âge de 91 ans, est décédée dame Ernestine Brousseau, épouse de feu Joseph Dorval. Elle demeurait à St-Augustin. La famille recevra les condoléances au funérarium

Albert Rochette & Fils
 350 Route 138
 St-Augustin
 le dimanche 11 avril de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi de 12h à 14h20. Le service religieux sera célébré le lundi 12 avril à 14h30 en l'église de St-Augustin-de-Desmaures et de la au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Noëlla (feu Paul-Eugène Gingras), Antoine (Rolande Bédard), Gisele (Jean-Claude Drolet), Germaine (Patrick Barbeau), Jacqueline (Romeo Verreault), Fernande (Gaston Cantin), Jean-Guy (Annette Lesage); sa sœur Bernadette (Roland Gingras); sa belle-sœur Antoinette Thiffeault, épouse de feu Antoine Dorval; ses nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants, neveux et nièces. Pour renseignements: 878-2980



GENOIS (Jules) — A
 l'Hôpital Laval, le 9 avril 1993, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Jules Genois, époux de dame Rolande Noreau. Il demeurait à St-Raymond. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

St-Raymond Inc.
 209, St-Jacques
 St-Raymond
 samedi de 19h à 22h, dimanche de 14h à 16h30 et de 19h à 22h, lundi à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le lundi 12 avril à 11h, en l'église de St-Raymond et de la au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses sœurs et sa belle-sœur de la famille Genois: Imelda (feu Joseph Renaud), Irène (feu Joseph Noreau), Emilienne (M. Laurent Barrette), Juliette (M. Maurice Moisan), Marie-Claire (M. Albert Noreau), Bernadette (feu Téléphone Genois); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Noreau: Annette (feu Wellie Moisan), André (feu Marie-Rose Morasse), Maurice, Gemma (feu Paul-André Blais), Roseline (feu Octave Gourdeau), Alexandrine (feu Adélaïde Genois), Victorin (Pierrette Noreau), Colette (Léo Vermette), Marc-André (Micheline Bisson); ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amitiés. Pour renseignements: 1-337-7893.

FORTIN (Jean-Claude)
 A la Maison Michel Sarrazin, le 7 avril 1993, à l'âge de 38 ans et 11 mois, est décédé M. Jean-Claude Fortin, conjoint de dame Johanne Marceau. Il demeurait à St-Jean-Christophe. La famille recevra les condoléances au funérarium



Claude Marcoux Ltée
 2100, Chemin Du Sault
 St-Romuald
 dimanche de 14h à 17h

et de 19h à 22h, lundi à compter de 12h. Le service religieux sera célébré le lundi 12 avril 1993, à 14h, en l'église St-Romuald et de la au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre sa conjointe, sa mère: Mme Thérèse Boutin Fortin; son père: M. Gaston Fortin; ses beaux-parents, ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: André (Linda Gnassi), Jacques (Ginette Lavertu), Richard (Denise Bouchard), Claudette (Yvan Bilo-deau), Lise (Yves Vallières); ses neveux et nièces: Jonathan, le nouveau-né, et Geneviève; une grande amie, Hélène Rouleau; ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et amitiés. Pour ceux qui le désirent, que vos témoignages de sympathie se traduisent par un don à la Société canadienne du cancer, 675, rue Fortin, Lévis, G6W 1K7 ou à la Maison Michel Sarrazin, 2101, Ch. St-Louis, Sillery, G1T 1P5 ou à Métamorphose, 1238, Jacques-Cartier Sud, Tewkesbury, G0A 4P0. Pour renseignements: 839-8823.

GAGNON (Simonne Line)
 A l'Hôpital Hôtel-Dieu de Québec, le 7 avril 1993, à l'âge de 78 ans, est décédée dame Simonne Line Gagnon, épouse de feu Alexandre Gagnon, lieutenant-colonel. Elle demeurait à Ste-Foy. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Le service religieux sera célébré le mardi 13 avril 1993 à 11h en l'église St-Thomas-d'Aquin, 2125, Louis-Joliet, Ste-Foy, et de la au cimetière Belmont, sous la direction de la

Lépine-Cloutier Ltée
 La famille recevra les condoléances à l'église une demi-heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil sa petite-fille de son cœur Mme Monique D. Morissette; ses belles-sœurs: Mme Thérèse Liberté Gagnon, Mlle Alma Gagnon; son beau-frère M. Joseph Gagnon de Chicoutimi; Mme Alvine Joly; ainsi que plusieurs neveux, nièces et de très nombreux amis et amitiés. Que toute marque de sympathie se traduise par un don à l'Association Pulmonaire du Québec, 1173, boul. Charcot ouest, bureau 240, Québec (Québec), G1N 2C9, tel: 687-0276. Pour renseignements: 529-3371

GINGRAS (Abbé Louis-Joseph)
 A Ste-Foy, le 4 avril 1993, à l'âge de 65 ans, est décédé subitement Monsieur l'Abbé Louis-Joseph Gingras. La famille recevra les condoléances au funérarium **Lépine-Cloutier Ltée**, 975, Marguerite-Bourgeois le lundi 12 avril de 14h à 17h et de 19h à 22h, mardi de 12h à 13h30. Le service religieux sera célébré le mardi 13 avril 1993, à 14h, en l'église St-Thomas d'Aquin, 2125, rue Louis-Joliet, Ste-Foy et de la au cimetière Belmont. Il laisse dans le deuil, ses frères et sa sœur: Jean-Jules Gingras, libraire, Gérard Gingras, aumônier, Jeanne-D'Arc Gingras, professeur; ainsi que de nombreux cousins, cousines et plusieurs amis et amitiés. Pour ceux qui le désirent, vos offrandes peuvent se traduire par des messes. Pour renseignements: 529-3371.

GRENIER (Françoise Poirier)
 A l'hôpital St-François d'Assise, le 8 avril 1993, à l'âge de 74 ans, est décédée dame Françoise Poirier, épouse de M. Jules-Henri Grenier. Elle demeurait à Québec. Selon ses volontés elle ne sera pas exposée. Un service sera chanté en présence du corps le lundi 12 avril à 11h en l'église St-Esprit où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie. L'inhumation se fera au cimetière St-Charles, sous la direction de la

Coopérative Funéraire de l'Anse
 280, 8ième Rue
 Québec
 Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses fils, Gilles, Jacques (Louise Martel), Michel (Rosalyne Ouellet); ses petits-enfants, Richard, Serge, Nathalie et Marie-Eve; ses sœurs, Mariette, Marie-Paule (Laval Gilbert), Gemma (Lucien Martineau), Blandine Poirier Veilleux, Gisele (Lucien Bérubé); sa belle-sœur Thérèse Grenier (Jean-Marie Roy); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation du Québec des maladies du cœur, 1005, Chemin Ste-Foy, 5e étage, Québec G1S 4N4. Pour renseignements: 525-6044.

LACOURSIERE (Armande Laquerre) — A
 sa résidence, entourée de l'amour des siens, le 6 avril 1993, à l'âge de 70 ans, est décédée dame Armande Laquerre épouse de M. Henri Lacoursière. Demeurant à Ste-Anne-de-la-Pérade. Les funérailles auront lieu le lundi 12 avril à 14 heures en l'église Ste-Anne-de-la-Pérade. La défunte ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances à l'église une demi-heure avant la cérémonie. L'inhumation se fera au cimetière paroissial sous la direction de la

Maison Roland Hivon Ste-Anne-de-la-Pérade
 Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants, Claude (Micheline Dubé), André (Diane Blanchette), Louise (Jean-Guy Cossette), Joanne (François Lamy), Odette (Ray Martel), ses petits-enfants, Philippe, Simon, Veronique, Isabelle, Hugo et Vincent, son frère Julien (Denise Sauvageau), ses beaux-frères et belles-sœurs Yvette Lacoursière Savard, Cécile (Georges Di-Benga), Thérèse (René Leduc), Margot Langevin Lacoursière,

Alice Lacoursière Bronsard, Diane, Robert (Françoise Morinville), plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces, et amitiés. Pour renseignements: 418-325-2462.



LAPERRIERE (Roger)
 A sa résidence, le 8 avril 1993, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Roger Laperrrière, retraité d'Hydro-Québec, époux de feu Julieanne Chateaufort. Il demeurait à Beaufort. Selon ses volontés, il sera confié au crematorium

Lépine-Cloutier Ltée
 715, St-Vallier est
 Québec
 Un service sera chanté, en présence du défunt, le mardi 13 avril 1993 à 11h en l'église St-Pierre-aux-Liens, 4252, des Roses, Orsainville. La famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Louis (Joane Mercier), Claude (Danielle Bourgeault), Gilles, Guy (Sylvie Dumas Quennell); ses petits-enfants: Philippe, Simon, Isabelle, Anick, François, Alexandre, Rosalie et Julien; ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: feu Georgette (Alfred Mac Comeau), Pauline (feu Joseph Latouche), Marguerite (feu Laurent Albert), Lucille, Aline (feu Roger Mathieu), Marcelle (Camille Théberge), Claire (feu Georges Careau), Pauline, Fernande (Charles E. Careau), Laurette, Eugène (Thérèse Côté), Germaine (Gaston Pelouquin); ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces, amis et amitiés. Que toute marque de condoléances se traduise par un don à la Fondation du Québec des Maladies du Cœur, 1005, chemin Ste-Foy, Québec, G1S 4N4. Pour renseignements: 529-3371

LORD (Roland)
 A sa résidence, le 7 avril 1993, à l'âge de 64 ans, est décédé M. Roland Lord, ex-proprétaire et fondateur de la Cie Autobus Roland Lord Inc. époux de dame Marcelle Pelletier. Il demeurait à Ste-Louise (L'Islet). La famille recevra les condoléances au salon paroissial de Ste-Louise, dimanche de 13h30 à 17h et de 19h à 22h, lundi, jour des funérailles de 12h à 14h45. Le service religieux sera célébré le lundi 12 avril à 15h, en l'église de Ste-Louise, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Sylvain (Guylaine Pelletier), Guylaine (Jocelyne Dumas), Chantal (Jacques Avoine), Josee (Michel Emond), Nancy (Claude Roussel), Shirley (Stéphane Michaud); ses trois petits-enfants: Anais, Etienne et Joannie; sa sœur: Aline; son frère: Maurice; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Pelletier: André (Florence Lord), Claude (Cécile Caron), Réjeanne (Jean Tardif); ainsi que ses tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et amitiés. Compensez l'envoi de fleurs par des dons à la Société canadienne du cancer ou à la Fondation des soins palliatifs du CLSC des Trois-Saumons de St-Jean-Port-Joli, formulaires disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la maison

LEMIEUX (Blanche) — A
 l'Hôpital Notre-Dame-de-Lourdes, le 9 avril 1993, à l'âge de 94 ans, est décédée dame Blanche Lemieux, fille de feu M. Ferdinand Lemieux et de feu dame Alphonsine Huard. Elle demeurait à St-Michel-de-Bellechasse. Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, le mercredi 14 avril 1993 à 14h en l'église Christ-Roi et de la au cimetière Mont-Marie, sous la direction de la maison funéraire **Gilbert & Turgeon Ltée**, 6566 Rue St-Laurent Lévis

LEPAGE (Alfred) — Au
 Centre Hospitalier Régional de Rimouski, le 6 avril 1993, est décédé à l'âge de 79 ans, Monsieur Alfred Lepage, de-

Marius Pelletier
 408, 9ème Rue
 La Pocière
 Pour renseignements: 856-3371 ou 354-2585

MESSAGES DE SOUTIEN A L'OCCASION D'UN DÉCÈS
 Promesse de dons
 De Mt: (514) 257-6666
 De Port. de Mt: 1 800 567-1329

LE SOLEIL
 Nous compatissons à votre deuil et vous offrons nos condoléances

SYLVIO MARCEAU INC.
 DIRECTEUR DE FUNÉRAILLES
 522-5212

L'expérience et le savoir-faire dans la confiance et le respect

- SERVICE DE CRÉMATION
- COLUMBARIUM
- PREARRANGEMENTS
- SERVICE 24 HEURES
- FACILITÉ DE STATIONNEMENT

3 résidences pour mieux vous servir

Siège social: 224, Saint-Vallier Ouest, Québec
 Succursale: 270, Marie-de-l'Incarnation, Québec
 L'Ancienne-Lorette: 1460, Notre-Dame

DÉCÈS AVIS DIVERS 647-3311

DÉCÈS ET AVIS DIVERS

remerciements / memoriam / services anniversaires / faveurs

705 AVIS DE DÉCÈS

MADORE (Frère Gilles, Clerc de St-Viateur) — A Joliette, le 8 avril 1993, est décédé le F. Gilles Madore, C.S.V., à l'âge de 60 ans, dans la 41e année de sa profession religieuse. Né le 24 novembre 1932, à St-Joseph-de-la-Rivière-Bleue, au diocèse de Rimouski, Gilles Madore est admis chez les Clercs de St-Viateur en 1951 et s'engage définitivement par la profession perpétuelle le 15 août 1955. Toute la carrière de F. Madore, à part quelques années employées à sa formation religieuse et académique, fut consacrée à l'éducation des jeunes en différents établissements scolaires de Montréal et de sa banlieue. C'est ainsi qu'il sera tour à tour professeur aux écoles Jean-Talon et St-Viateur (Montréal), au Collège St-Viateur d'Outremont, à l'école polyvalente Mgr-A.-M.-Parent à St-Hubert, et pendant une dizaine d'années, au Collège Bourget, à Rigaud, où il exerce en outre les fonctions de directeur des services aux étudiants et de responsable de la pastorale pour les élèves du premier cycle. En 1990, il est affecté au secrétariat communautaire à Rimouski, d'où, en 1992, il demande son entrée à l'infirmerie de sa communauté, à Joliette, lieu de son décès. Le F. Gilles Madore laisse dans le deuil, à part sa famille religieuse, ses sœurs: Madeleine (Denis Ouellet) et Bernise (Léonard Ouellet) et deux frères: Laurent, C.S.V., missionnaire en Haïti, et Normand Boss (Florence Sirois); des oncles et des tantes, des neveux et nièces, des cousins et cousines. Le F. Madore sera exposé à la Maison Provinciale des Clercs de St-Viateur, 450, avenue Querbes, Outremont, à compter du samedi 10 avril à 15h. Heures de visites: de 15h à 17h30 et de 19h30 à 21h30. Les funérailles auront lieu au même endroit le lundi 12 avril à 10h et l'inhumation suivra au cimetière de la Congrégation à Rigaud. Pour honorer sa mémoire, on peut faire parvenir un don aux Missions St-Viateur, 7400, boul. St-Laurent, Montréal, H2R 2Y1.

MORISSETTE (Leonard) — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 8 avril 1993 à l'âge de 71 ans, est décédé M. Leonard Morissette, époux de dame Marie-Claire Gagnon. Il demeurait à Ste-Claire, comté de Bellechasse. La famille recevra les condoléances au salon funéraire

Roy & Rouleau Inc.
136, Principale
Ste-Claire
dimanche de 19h à 22h, lundi, jour des funérailles, à compter de 12h. Le service religieux sera célébré le lundi 12 avril à 14h30, en l'église de Ste-Claire et de la cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Germain (Denise Aube), Nicole (son ami Claude Chabot), Danielle (feu Robert Carrier), Pierre (Marthe Laverdière), Paul (Lisette Roy), Lucie (Gaëtan Dutil), Louise (Jacquelin Fortier), Thérèse (Fernand Lacasse), ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Rosaire (Rosa Savio), Gérard (Liliane Poliquin), René (Réjeanne Roy), Rita (feu Jean-Louis Goupil), Blain, Roger (Colette Roy), Raymond (Odette De Mares), Jean-Baptiste (Gaby Boutin), Monique (Charles Lacasse), Marcel, Lisette (Lafamme); ses petits-enfants: Jacques, Jean-François, Mélanie, Mathieu, Steve, Vicky (Normand Fournier), Dave, Guillaume, Marie-Pierre, Joséphine, Véronique; ses beaux-frères et belles-sœurs: Yvonne (Jos Leblond), Alfred Gagnon (Rolande Carbonneau), Albert Gagnon (Lucienne Roy), Hélène Roy (feu Philippe Gagnon), Léopold Gagnon (Germaine Boutin), Alida (Bertrand Fauchon), Marie-Rose (feu Amedée Bisson), Marie-Jeanne Deblais (feu Edouard Gagnon), cousins, cousines, neveux et nièces et amis. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fabrique de Ste-Claire ou à la Société canadienne du cancer ou à l'Hôtel-Dieu de Lévis. Pour renseignements: 789-2143

PARE (Thomas)



A l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, le 7 avril 1993, à l'âge de 88 ans, est décédé M. Thomas Pare, fondateur de Thomas Pare et Fils, entrepreneur-plombier, époux de dame Marie Huot. Il demeurait à Ste-Anne de Beauré. La famille recevra les condoléances à la Coopérative Funéraire 10090, ave Royale Ste-Anne de Beauré dimanche 11 avril de 14h à 17h, et de 19h à 22h, lundi 12 avril à compter de 12h. Le service religieux sera célébré le lundi 12 avril à 14 heures en la Basilique Ste-Anne de Beauré et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres, et belles-filles: André (Rita Paradis), Gisele (feu Robert Cauchon), Guy (Rose Jean), Françoise (Jacques Girard), Jean-Pierre (Renée Pelletier), Lise (René Bolduc), feu Marcel (Marthe Lavoie), ses belles-sœurs Louise (feu Albert Huot), Cecile (feu Daniel Huot), Marie-Ange (feu Emile Huot), Marie-Rose Huot Sœur de la Communauté des Réverentes Soeurs Notre-Dame du Perpétuel Secours, ses demi-sœurs, Marie-Ange, Yvonne, Bernadette, Marguerite et Irene Lemelin, plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux, nièces, cousins, cousines et amies. Remerciements spéciaux au Dr. René Vallée de l'Hôpital Ste-Anne de Beauré et aux spécialistes Dr. Jacques Simard, Dr. Daniel D'A-mours, Dr. Gaston Mercier de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, également le personnel de ces 2 hôpitaux pour leur dévouement. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des dons à l'Hôpital Ste-Anne de Beauré, 9974 avenue Royale, Ste-Anne de Beauré, Québec, G0A 3C0, tél. 827-3726. Les bureaux de Thomas Pare et Fils Ltée seront fermés lundi 12 avril, jour des funérailles. Pour renseignements: 827-3110

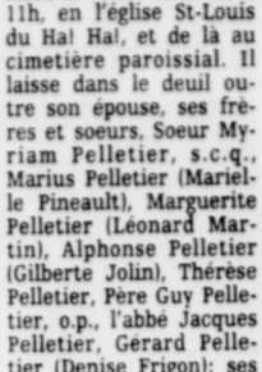
PELLISSIER (Sœur Florida) — A la Maison générale des Soeurs de la Charité, Beauré, Québec, le 9 avril 1993, à l'âge de 87 ans, est décédée Sœur Florida Pellissier (en religion S.S. Pierre-Gonzales), après 68 ans de vie religieuse. Elle était la fille de feu M. Zénon Pellissier et de feu dame Aléda Danis de St-Michel-de-Yamaska. La dépouille mortelle est exposée au salon de la Maison générale et les funérailles auront lieu le mardi 13 avril à 10h en la chapelle de la Communauté, à 2655, rue Le Pelletier, Beauré, et l'inhumation se fera au cimetière de la Communauté, à Notre-Dame-de-l'Espérance, Beauré, Québec, sous la direction de la maison

Lépine-Cloutier Ltée
Elle laisse dans le deuil, en plus des membres de sa famille religieuse, ses sœurs, son frère et sa belle-sœur: Mme Léona Leblond de Pléssiville, Mme Grace Nash de Bayville, N. Jersey, Mme Anita Richard de Chicopee, Mass., M. Roland Pellissier de South Hadley, Mass., Mme Philippe Pellissier de Geneva, Ohio; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Pour renseignements: 529-3371.

PELLETIER (Alban) — Au centre hospitalier Notre-Dame-du-Lac, le lundi 5 avril 1993, à l'âge de 75 ans et 9 mois, est décédé M. Alban Pelletier, époux de dame Marie-Paule Pelletier. Il demeurait au 24 de la Savane, St-Louis du Ha! Ha! La famille recevra les condoléances au funérarium

Claude Caron Ltée
216, Commerciale
St-Louis du Ha! Ha!
le samedi 10 avril, de 14 à 17h, et de 19 à 22h. Dimanche, 11 avril, de 14 à 17h, et de 19 à 22h. Lundi, à partir de 9h. Le

service religieux sera célébré le lundi 12 avril, à 11h, en l'église St-Louis du Ha! Ha!, et de la cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses frères et sœurs. Sœur Myriam Pelletier (Marielle Pineault), Marguerite Pelletier (Leonard Martin), Alphonse Pelletier (Gilberte Jolin), Thérèse Pelletier, Père Guy Pelletier, o.p., l'abbé Jacques Pelletier, Gérard Pelletier (Denise Frigon); ses beaux-frères, belles-sœurs Sœur Angélie Pelletier, s.r.s., Ronald Pelletier (feu Solange Dugour), Thérèse Pelletier (Gérard Gauthier), Gérard Pelletier (Marthe Hudon), Céline Pelletier (Robert Provencher), Sœur Louise Pelletier, s.r.s., Marielle Pelletier (Claude Beaucage), ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et amies. Ceux qui le désirent peuvent faire des dons à la fondation Ligne de Vie du Témiscouata, 65 Commerciale, Cabano G0L 1E0. Renseignements: 1-854-2683



POULIOT (Ginette Hébert) — A l'ancienne-Lorette, le 6 avril 1993, à l'âge de 40 ans, est décédée dame Ginette Hébert, épouse de M. Michel Pouliot. Elle demeurait à l'ancienne-Lorette. A la demande de la défunte, elle ne sera pas exposée. Le service religieux sera célébré le lundi, 12 avril, à 14h, en l'église de l'ancienne-Lorette, 1625 rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette. Elle sera inhumée. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: François et Karine, sa mère Mme Rose-Anna Breton Hébert, ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Colette (Paul-André Fortier), Bernadette (Rodrigue Giguère), Noël (Lucienne Blais), Lise (Jean-Paul Cloutier), Louise (Guy Beaulieu), Lionel (Lise Dallaire), Denise (Michel Hébert), Mme Nicole Lessard Hébert, Lise (Robert Nadeau), André (Gaby Corrivé), Aline (Germain Vachon), Marcel (Noëlla Gosselin), Jeanne, Marthe (Noël Pouliot), Micheline (Yves Laflamme), Antoinette (Jacques Boutin), Pierre (Denise Marcoux), Jacques (Francine Carrier), Lucie, ainsi que plusieurs neveux et nièces. La famille recevra les condoléances à l'église, trente minutes avant le service religieux. La direction des funérailles a été confiée à la maison J. Bouchard & Fils Enr 1290, 1ère Avenue Québec

PEPIN (Yvonne) — A la Résidence du Fargy, le 8 avril 1993, à l'âge de 88 ans, est décédée Mlle Yvonne Pépin, fille de feu M. Victor Pépin et de feu dame Delphine Giroux. Elle demeurait à la Résidence du Fargy, Beauré. La famille recevra les condoléances au salon funéraire de la Coopérative Funéraire de la Seigneurie 2450, St-Clement Giffard, Beauré

lundi, de 19 à 22h, mardi, de 10 à 13h30. Le service religieux sera célébré le mardi, 13 avril, à 14h, en l'église de la Nativité de Notre-Dame, Beauré. Elle laisse dans le deuil sa sœur Florida (Blanche) Pépin Breton, ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et amies. La famille remercie tout le personnel de la Résidence du Fargy pour tous les bons soins et toute l'attention qu'ils ont portés à Mlle Yvonne Pépin. Veuillez accepter ces remerciements comme personnels. Pour renseignements: 663-4735

PICARD (Ernest) — A l'hôpital de l'Enfant-Jésus le 4 avril 1993, à l'âge de 81 ans, est décédé Monsieur Ernest Picard, époux de feu Dame Yvonne Blouin. Il demeurait à St-Jean L.O. Le service religieux sera célébré le lundi 12 avril à 14h en l'église St-Jean L.O. et de la cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. Direction des funérailles

F.X. Bouchard Inc
628 Chemin Royal
St-Pierre L.O.
Il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles, Paul (Laurence Senneville), Jean-Louis, Denise, Pierrette (Hervé Dion), Claire (Yvon Giguère), René (Diane David), Berangère (Marcel Doucet), Lucienne (Claude Perreault), Claude (Sylvie Fleury), ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, Léontine (Maurice Blouin), Stella (Dominique Létourneau), Jeanne d'Arc (Gérard Roger), Gemma Blouin Picard, Laureat (Yvonne Simard), Jules (Rolande Guérard), Agathe, Cécile (Joseph Coulombe), Marie-Paule Picard, Emma Gosselin, Georgiana Audet, Aurore Blouin (Emilien Blouin), ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces. Pour renseignements: 663-9838

ROBITAILLE (Alexandre)



A l'hôpital St-François d'Assise, le 8 avril 1993, à l'âge de 89 ans, est décédé M. Alexandre Robitaille. Il était retraité de la Prudential, époux en premières noces de feu Angelina Drouin et en secondes noces de dame Germaine Pépin, il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium Lépine-Cloutier Ltée 6450, Henri-Bourassa Charlesbourg dimanche de 19h à 22h, lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mardi de 12h à 13h30. Le service religieux sera célébré le mardi 13 avril 1993 à 14h, en l'église Ste-Odile, 216, des Chènes Ouest, Québec et de la cimetière Notre-Dame de Foy. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants et gendres: Diane (Donald Brisson), Claire (Yves Guay), Robert; ses petits-enfants: Marie-Chantal et Caroline Brisson, Jean-Samuel et Kathia Guay; son beau-frère et ses belles-sœurs: Angeline et Leo Blais, Corinne Robitaille, Georgette Pépin, Jeanne-Marie Pépin; ainsi que plusieurs neveux et nièces. Pour renseignements: 529-3371

ROGER (Richard) — A sa résidence, le 9 avril 1993, à l'âge de 65 ans et 5 mois, est décédé M. Richard Roger, époux de dame Mariette Demers, demeurant à St-Gilles, comté de Lotbinière. La famille recevra les condoléances dimanche de 13h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 9h à la résidence funéraire

Beaudoin Ferland Dupuis Ltée
1709, rue Principale
St-Gilles
Le service religieux sera célébré le lundi 12 avril 1993 à 11h en l'église de St-Gilles et de la cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Lise, Alain (Marie-Andrée Savard); ses frères et sœurs: Louisa (Roger Vallières), Delia (Raymond Vaudreuil), Ernest (Colette Gravel), Jacques (Monique Thérien); ses beaux-frères et belles-sœurs: Lucia (feu Philippe St-Amand), Jeannette (feu Lewis Doherty), Germaine (Marcel Malouin), Marc-Aurèle (Gisele Rousseau), Roger (Antonia Côté), Noëlla (Marcel Desorcy); plusieurs neveux, nièces et amis (es). S.V.P., compensez l'envoi de fleurs par des dons à la Société Canadienne du Cancer, 489, boul. St-Cyrille Ouest, Québec, G1S 1S2. Pour renseignements: 888-4351

ROULEAU (Gabrielle Moreau) — Au C.H.U.L., le 8 avril 1993, à l'âge de 76 ans, est décédée dame Gabrielle Moreau, épouse de feu M. Henri-Faul Rouleau. Elle demeurait à Ste-Foy. Selon ses volontés, elle a été confiée au crématorium

Lépine-Cloutier Ltée
715, St-Vallier est
Québec
Un service sera chanté, en présence des cendres, le lundi 12 avril 1993 à 14h en l'église St-Pierre de Joliette, où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie. L'inhumation de l'urne se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil sa sœur Thérèse; son frère Paul (Fernand Perreault); ainsi que de nombreux neveux, nièces, amis et amis. Vos offrandes peuvent se traduire par un don à la Banque d'Yeux de Laval, 2705, boul. Laurier, Ste-Foy, Québec, G1V 4S2, tél: 654-2702. Pour renseignements: 529-3371.

TREMBLAY (Marie-Lumina Belanger)



A l'Hôtel Dieu de Lévis, le 6 avril 1993, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Fernande Cyr, épouse de M. Laval Turgeon. Elle demeurait à Lauzon. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

Pierre Blais Inc.
239 St-Joseph
Lévis
dimanche, de 14 à 17h et de 19 à 22h, lundi, de 11h30 à 13h45. Le service religieux sera célébré le lundi, 12 avril 1993, à 14h, en l'église Ste-Bernadette, 565 St-Joseph, Lévis, et de la cimetière Mont-Marie. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants, son gendre et sa belle-fille: Huguette (Edward James O'Brien), Jean-Claude (Marthe Légaré), ses petits-enfants: Patrick, Annie, Bruno et Etienne, ses frères et sœurs: Bruno (Anna Vermette), Germaine (feu M. Joseph Dugal), Raphaëla (Jean-Marie Jobin), Augustin (Gertrude Moreau), ses beaux-frères et belles-sœurs: Mme Simone Poiré (feu M. Etienne Turgeon), Mme Augusta Samson (feu M. Gérard Turgeon), Mme Anne-Marie Poiré (feu M. Antonio Turgeon), Mme Jacqueline Samson (feu M. Philippe Ouellet), M. Agildas Samson (Antoinette Nadeau), M. Alexandre Samson (feu Mme Jeanne D'Arc Fournier), Mme Béatrice Samson (feu M. Gérard Bargoné), M. Ovilas Samson (Thérèse Couture), Mme Carmelle Samson (Gérard Fournier), M. Noël Samson (Gabrielle Bourget), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines. Que toutes marques de sympathie se traduisent par un don à la Fondation de l'Hôtel Dieu de Lévis, 143 rue Wolfe, Lévis, G6V 9Z9 ou à un organisme de votre choix. Pour renseignements: 837-3955

VERREAULT (Cécile Giguère) — A son domicile, le 7 avril 1993, à l'âge de 65 ans, est décédée dame Cécile Giguère, épouse de Monsieur Yvon Verreault, elle demeurait à Charlesbourg. La famille re-

cevrera les condoléances au funérarium

Lépine-Cloutier Ltée
6450, Henri-Bourassa
Charlesbourg
samedi et dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi de 8h30 à 9h30. Le service religieux sera célébré le lundi 12 avril 1993 à 10h, en l'église St-Charles-Borromée, coin 1ère Avenue et 80ième Rue Ouest, Charlesbourg et de la au Parc Commémoratif La Souvenance, pour mise en crypte. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, sa fille Maude; sa petite-fille: Stéphanie; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Lucien Giguère, Fedora Belanger Giguère, Jeanne d'Arc Giguère, Alfred Giguère, M. et Mme Guy Pinsonneault (Bernadette), M. et Mme Nelson Lavoie (Rose-Marie), M. et Mme Yvan Giguère, M. et Mme Henri Giguère, M. et Mme Victor Giguère, Martine Giguère, M. et Mme Roland Verreault, Maurice Verreault, M. et Mme Robert Verreault, M. et Mme Fernand Boivin (Réjeanne), Sauveur Savoie (feu Ghyslain), M. et Mme Jean-Marc Verreault, M. et Mme Jean-Claude Verreault, M. et Mme Jacques Moisan (Suzanne), M. et Mme Marcel Tétu (Louise Miller); ainsi que de nombreux neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et amis, amis. Un remerciement spécial au Dr Hélène Lavoie Ferland pour les bons soins et le dévouement. Pour renseignements: 529-3371

TURGEON (Fernande Cyr) — A l'Hôtel Dieu de Lévis, le 6 avril 1993, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Fernande Cyr, épouse de M. Laval Turgeon. Elle demeurait à Lauzon. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

Pierre Blais Inc.
239 St-Joseph
Lévis
dimanche, de 14 à 17h et de 19 à 22h, lundi, de 11h30 à 13h45. Le service religieux sera célébré le lundi, 12 avril 1993, à 14h, en l'église Ste-Bernadette, 565 St-Joseph, Lévis, et de la cimetière Mont-Marie. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants, son gendre et sa belle-fille: Huguette (Edward James O'Brien), Jean-Claude (Marthe Légaré), ses petits-enfants: Patrick, Annie, Bruno et Etienne, ses frères et sœurs: Bruno (Anna Vermette), Germaine (feu M. Joseph Dugal), Raphaëla (Jean-Marie Jobin), Augustin (Gertrude Moreau), ses beaux-frères et belles-sœurs: Mme Simone Poiré (feu M. Etienne Turgeon), Mme Augusta Samson (feu M. Gérard Turgeon), Mme Anne-Marie Poiré (feu M. Antonio Turgeon), Mme Jacqueline Samson (feu M. Philippe Ouellet), M. Agildas Samson (Antoinette Nadeau), M. Alexandre Samson (feu Mme Jeanne D'Arc Fournier), Mme Béatrice Samson (feu M. Gérard Bargoné), M. Ovilas Samson (Thérèse Couture), Mme Carmelle Samson (Gérard Fournier), M. Noël Samson (Gabrielle Bourget), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines. Que toutes marques de sympathie se traduisent par un don à la Fondation de l'Hôtel Dieu de Lévis, 143 rue Wolfe, Lévis, G6V 9Z9 ou à un organisme de votre choix. Pour renseignements: 837-3955

VERREAULT (Cécile Giguère) — A son domicile, le 7 avril 1993, à l'âge de 65 ans, est décédée dame Cécile Giguère, épouse de Monsieur Yvon Verreault, elle demeurait à Charlesbourg. La famille re-

VERREAULT (Cécile Giguère) — A son domicile, le 7 avril 1993, à l'âge de 65 ans, est décédée dame Cécile Giguère, épouse de Monsieur Yvon Verreault, elle demeurait à Charlesbourg. La famille re-

VERREAULT (Cécile Giguère) — A son domicile, le 7 avril 1993, à l'âge de 65 ans, est décédée dame Cécile Giguère, épouse de Monsieur Yvon Verreault, elle demeurait à Charlesbourg. La famille re-

sympathie pour le décès de dame Anne-Marie Blais. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

BOLDUC (Gabriel) — Mme Esperance C. Bolduc et ses enfants: Liliane, Monique et Yvon, remercient bien sincèrement tous ceux et celles qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Gabriel Bolduc, survenu le 26 février 1993, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, envois de fleurs, dons, visites et assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

CHANDONNET (Ida Laflour) — Les familles Chandonnet, Patry et Laflour, remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Ida Laflour Chandonnet, survenu à Ste-Croix, le 23 mars 1993; soit par offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliations de prières, fleurs, visites et assistance aux funérailles. Un remerciement spécial au personnel du centre d'accueil de Ste-Foy pour leur continuel dévouement. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

DESROSIERS (Marcel) — Mme Gabrielle Desrosiers et ses enfants Serge, Carole et Alain remercient bien sincèrement tous les parents et amis, qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Marcel Desrosiers, survenu le 12 mars 1993, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, envois de fleurs, cartes de sympathie, visites et assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

EMOND (Marie-Rose Roberge) — La famille de M. et Mme Roland Girard, leurs deux fils: Philippe et Martin Gasse remercient tous les parents et amis (es) qui ont témoigné leur sympathie lors du décès de M. Joliette Levesque Bherer survenu le 18 février 1993, nous tenons à remercier tous les parents, amis qui ont manifesté des marques de sympathie de quelque manière que ce soit. Que chacun trouve ici l'expression de nos remerciements sincères et comme leur étant adressés personnellement. Claire, Pauline, Claude, Paul Bherer et la famille

BILODEAU (Jeanne-D'Arc Olivier) — M. Roland Bilodeau et ses enfants remercient tous les parents et amis qui ont témoigné leur sympathie lors du décès de M. Jeanne-D'Arc Bilodeau, survenu le 28 février 1993; soit par offrandes de messes, affiliations de prières, envois de fleurs, visites au salon et assistance aux funérailles. A tous, veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

BLAIS (Anne-Marie De-Guise) — La famille de M. et Mme Roland Girard, leurs deux fils: Philippe et Martin Gasse remercient tous les parents et amis (es) qui ont témoigné leur sympathie lors du décès de M. Joliette Levesque Bherer survenu le 18 février 1993, nous tenons à remercier tous les parents, amis qui ont manifesté des marques de sympathie de quelque manière que ce soit. Que chacun trouve ici l'expression de nos remerciements sincères et comme leur étant adressés personnellement. Claire, Pauline, Claude, Paul Bherer et la famille

BLAIS (Anne-Marie De-Guise) — La famille de M. et Mme Roland Girard, leurs deux fils: Philippe et Martin Gasse remercient tous les parents et amis (es) qui ont témoigné leur sympathie lors du décès de M. Joliette Levesque Bherer survenu le 18 février 1993, nous tenons à remercier tous les parents, amis qui ont manifesté des marques de sympathie de quelque manière que ce soit. Que chacun trouve ici l'expression de nos remerciements sincères et comme leur étant adressés personnellement. Claire, Pauline, Claude, Paul Bherer et la famille

BLAIS (Anne-Marie De-Guise) — La famille de M. et Mme Roland Girard, leurs deux fils: Philippe et Martin Gasse remercient tous les parents et amis (es) qui ont témoigné leur sympathie lors du décès de M. Joliette Levesque Bherer survenu le 18 février 1993, nous tenons à remercier tous les parents, amis qui ont manifesté des marques de sympathie de quelque manière que ce soit. Que chacun trouve ici l'expression de nos remerciements sincères et comme leur étant adressés personnellement. Claire, Pauline, Claude, Paul Bherer et la famille

BLAIS (Anne-Marie De-Guise) — La famille de M. et Mme Roland Girard, leurs deux fils: Philippe et Martin Gasse remercient tous les parents et amis (es) qui ont témoigné leur sympathie lors du décès de M. Joliette Levesque Bherer survenu le 18 février 1993, nous tenons à remercier tous les parents, amis qui ont manifesté des marques de sympathie de quelque manière que ce soit. Que chacun trouve ici l'expression de nos remerciements sincères et comme leur étant adressés personnellement. Claire, Pauline, Claude, Paul Bherer et la famille

funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

GARNEAU (Blanche Perron) — Les membres de la famille Garneau remercient sincèrement tous ceux et celles qui ont eu la délicatesse de témoigner leur sympathie soit par offrandes de messes, affiliations de prières, dons à la Société canadienne du cancer, lors du décès de M. Blanche Perron Garneau survenu le 9 février 1993. Que tous trouvent ici l'expression de notre gratitude et considèrent ces remerciements comme personnels.

GAUDREAU (Yvonne Caron) — Profondément touchés par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors du décès de M. Yvonne Caron Gaudreau, survenu le 9 mars 1993, ses deux petits-enfants Lynda (Renald Chamberland) et André (Suzanne Gourde) remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont manifesté des marques de condoléances, affiliations de prières, envois de fleurs, cartes de sympathie, visites et assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

GIRARD (Jocelyne) — La famille de M. et Mme Roland Girard, leurs deux fils: Philippe et Martin Gasse remercient tous les parents et amis (es) qui ont témoigné leur sympathie lors du décès de M. Joliette Levesque Bherer survenu le 18 février 1993, nous tenons à remercier tous les parents, amis qui ont manifesté des marques de sympathie de quelque manière que ce soit. Que chacun trouve ici l'expression de nos remerciements sincères et comme leur étant adressés personnellement. Claire, Pauline, Claude, Paul Bherer et la famille

GIRARD (Jocelyne) — La famille de M. et Mme Roland Girard, leurs deux fils: Philippe et Martin Gasse remercient tous les parents et amis (es) qui ont témoigné leur sympathie lors du décès de M. Joliette Levesque Bherer survenu le 18 février 1993, nous tenons à remercier tous les parents, amis qui ont manifesté des marques de sympathie de quelque manière que ce soit. Que chacun trouve ici l'expression de nos remerciements sincères et comme leur étant adressés personnellement. Claire, Pauline, Claude, Paul Bherer et la famille

GIRARD (Jocelyne) — La famille de M. et Mme Roland Girard, leurs deux fils: Philippe et Martin Gasse remercient tous les parents et amis (es) qui ont témoigné leur sympathie lors du décès de M. Joliette Levesque Bherer survenu le 18 février 1993, nous tenons à remercier tous les parents, amis qui ont manifesté des marques de sympathie de quelque manière que ce soit. Que chacun trouve ici l'expression de nos remerciements sincères et comme leur étant adressés personnellement. Claire, Pauline, Claude, Paul Bherer et la famille

GIRARD (Jocelyne) — La famille de M. et Mme Roland Girard, leurs deux fils: Philippe et Martin Gasse remercient tous les parents et amis (es) qui ont témoigné leur sympathie lors du décès de M. Joliette Levesque Bherer survenu le 18 février 1993, nous tenons à remercier tous les parents, amis qui ont manifesté des marques de sympathie de quelque manière que ce soit. Que chacun trouve ici l'expression de nos remerciements sincères et comme leur étant adressés personnellement. Claire, Pauline, Claude, Paul Bherer et la famille

GIRARD (Jocelyne) — La famille de M. et Mme Roland Girard, leurs deux fils: Philippe et Martin Gasse remercient tous les parents et amis (es) qui ont témoigné leur sympathie lors du décès de M. Joliette Levesque Bherer survenu le 18 février 1993, nous tenons à remercier tous les parents, amis qui ont manifesté des marques de sympathie de quelque manière que ce soit. Que chacun trouve ici l'expression de nos remerciements sincères et comme leur étant adressés personnellement. Claire, Pauline, Claude, Paul Bherer et la famille

GIRARD (Jocelyne) — La famille de M. et Mme Roland Girard, leurs deux fils: Philippe et Martin Gasse remercient tous les parents et amis (es) qui ont témoigné leur sympathie lors du décès de M. Joliette Levesque Bherer survenu le 18 février 1993, nous tenons à remercier tous les parents, amis qui ont manifesté des marques de sympathie de quelque manière que ce soit. Que chacun trouve ici l'expression de nos remerciements sincères et comme leur étant adressés personnellement. Claire, Pauline, Claude, Paul Bherer et la famille

GIRARD (Jocelyne) — La famille de M. et Mme Roland Girard, leurs deux fils: Philippe et Martin Gasse remercient tous les parents et amis (es) qui ont témoigné leur sympathie lors du décès de M. Joliette Levesque Bherer survenu le 18 février 1993, nous tenons à remercier tous les parents, amis qui ont manifesté des marques de sympathie de quelque manière que ce soit. Que chacun trouve ici l'expression de nos remerciements sincères et comme leur étant adressés personnellement. Claire, Pauline, Claude, Paul Bherer et la famille

Sincères Remerciements

Reconfortés par les généreuses marques d'affection et de sympathie lors du décès de M. Rodrigue Bugeaud survenu le onze (11) février 1993, son épouse, ses enfants et leurs conjoints remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont partagé leur peine soit par envois de fleurs, offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, visites et assistance aux funérailles, dons à la Société canadienne du Cancer et à l'hôpital Hôtel-Dieu de Lévis.

Sincères Remerciements
Reconfortés par les généreuses marques d'affection et de sympathie lors du décès de M. Rodrigue Bugeaud survenu le onze (11) février 1993, son épouse, ses enfants et leurs conjoints remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont partagé leur peine soit par envois de fleurs, offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, visites et assistance aux funérailles, dons à la Société canadienne du Cancer et à l'hôpital Hôtel-Dieu de Lévis.

Sincères Remerciements
Reconfortés par les généreuses marques d'affection et de sympathie lors du décès de M. Rodrigue Bugeaud survenu le onze (11) février 1993, son épouse, ses enfants et leurs conjoints remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont partagé leur peine soit par envois de fleurs, offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, visites et assistance aux funérailles, dons à la Société canadienne du Cancer et à l'hôpital Hôtel-Dieu de Lévis.

Sincères Remerciements
Reconfortés par les généreuses marques d'affection et de sympathie lors du décès de M. Rodrigue Bugeaud survenu le onze (11) février 1993, son épouse, ses enfants et leurs conjoints remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont partagé leur peine soit par envois de fleurs, offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, visites et assistance aux funérailles, dons à la Société canadienne du Cancer et à l'hôpital Hôtel-Dieu de Lévis.

Sincères Remerciements
Reconfortés par les généreuses marques d'affection et de sympathie lors du décès de M. Rodrigue Bugeaud survenu le onze (11) février 1993, son épouse, ses enfants et leurs conjoints remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont partagé leur peine soit par envois de fleurs, offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, visites et assistance aux funérailles, dons à la Société canadienne du Cancer et à l'hôpital Hôtel-Dieu de Lévis.

Sincères Remerciements
Reconfortés par les généreuses marques d'affection et de sympathie lors du décès de M. Rodrigue Bugeaud survenu le onze (11) février 1993, son épouse, ses enfants et leurs conjoints remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont partagé leur peine soit par envois de fleurs, offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, visites et assistance aux funérailles, dons à la Société canadienne du Cancer et à l'hôpital Hôtel-Dieu de Lévis.

Sincères Remerciements
Reconfortés par les généreuses marques d'affection et

DÉCÈS ET AVIS DIVERS

remerciements / memoriam / services anniversaires / faveurs

720 REMERCIEMENTS

GOSSELIN (Julien John)



Tu es parti vers la lumière, ton départ si subit, nous a bouleversés et tu resteras à jamais gravé dans nos cœurs. Vous étiez présents parents et amis pour nous apporter chaleur et réconfort lors du décès de Julien (John) Gosselin survenu le 13 février 1993. Son épouse Diane Côté, sa fille Marie-Josée et sa petite-fille Isabelle, ainsi que les membres des familles Gosselin et Côté vous remerciant sincèrement pour toutes marques de sympathie, fleurs, dons, affiliations de prières et assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

GUILLEMETTE (Angeline Germain) — M. Louis Guillemette et la famille Germain, remerciant bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Angeline Guillemette, survenu le 14 mars 1993; soit par offrandes de messes, affiliations de prières, envois de fleurs, visites et assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

LABRECQUE (Georges-Henri)



Mme Cécile Labrecque (Raymond) ainsi que ses petits-enfants, les familles Labrecque et Raymond, remerciant bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Georges-Henri Labrecque, survenu le 22 février 1993, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, envois de fleurs, cartes de sympathie, dons à la Fondation de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, visites ou assistance aux funérailles. Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme personnels.

LACHANCE (Jacques)



Mme Claire Lachance et son fils Stéphane remercient bien sincèrement tous les parents et amis pour leurs témoignages de sympathie lors du décès de M. Jacques Lachance, survenu le 1er février 1993, soit par offrandes de messes, envois de fleurs, affiliations de prières, dons, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MORIN (Honoré)
Mme Claudia Morin et ses enfants remerciant sincèrement tous les parents et amis, qui ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de M. Honoré Morin, survenu le 21 février 1993, soit par offrandes de messes, dons, visites et assistance aux funérailles. Veuillez

LAFLAMME (Pierre)



Mme Monique Guay, sa fille Denise, ainsi que les familles Laflamme et Guay remerciant bien sincèrement tous les parents et amis(les), qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de M. Pierre Laflamme, survenu le 12 février 1993, soit par offrandes de messes, envois de fleurs, dons, votre visite au salon ou votre assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

LAPORTE (Marie-Anne Couturier)



Les familles Robert, Couturier et Laporte, remerciant bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Marie-Anne Couturier Laporte, survenu le 17 mars 1993; soit par offrandes de messes, envois de fleurs, visites et assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MILLER (Raymond)



Son épouse Mme Laura Miller et ses enfants remerciant sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Raymond Miller, survenu le 24 février 1993, soit par offrandes de messes, envois de fleurs, cartes de sympathie, affiliations de prières, dons à la Fondation de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MORIN (Gertrude Boutin)



Les familles Morin et Boutin remerciant bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Gertrude Boutin Morin, épouse de M. Gerard Morin, survenu le 20 février 1993, soit par offrandes de messes, envois de fleurs, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

ST-PIERRE (Marie-Louise) — Les familles St-Pierre et Berthiaume remerciant bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie et d'amitié lors du décès de Marie-Louise St-Pierre, survenu le 6 février 1993, à

considérer ces remerciements comme personnels.

PROTEAU (Jeanne d'Arc Riverin)



Profondément touchés par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors du décès de Jeanne d'Arc Riverin survenu le 25 février 1993, son époux Jean-Paul Proteau ainsi que ses enfants Lise, Richard, Diane, Francine, Lynda et Clément remerciant sincèrement tous les parents et amis qui ont manifesté des marques de condoléances soit par offrandes de messes, fleurs, cartes de sympathie et assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

RENE DE COTRET (Blanche Morency)

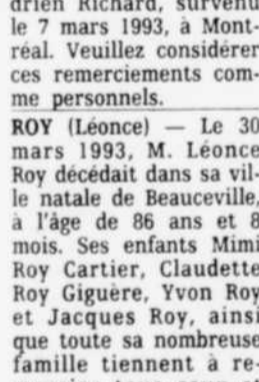


Thérèse René De Cotret-Métayer et Paul René De Cotret remerciant sincèrement parents et amis(les) qui leur ont témoigné des marques de sympathie sous quelques formes que se soient, lors du décès de leur mère, survenu le 15 mars 1993. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

RICHARD (Adrien) — Les familles Giguère, Desy, Martineau et Richard remerciant sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès d'Adrien Richard, survenu le 7 mars 1993, à Montréal. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

ROY (Léonce) — Le 30 mars 1993, M. Léonce Roy décédait dans sa ville natale de Beauceville, à l'âge de 86 ans et 8 mois. Ses enfants Mimi Roy Cartier, Claudette Roy Giguère, Yvon Roy et Jacques Roy, ainsi que toute sa nombreuse famille tiennent à remercier tous ceux et celles qui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, dons à la Fondation de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

SAVARD (Henri)



Reconfortés par les généreuses marques d'affection et de sympathie, nous, les membres de la famille de Henri Savard, décedé le 6 mars 1993, remercions sincèrement tous les parents et amis qui nous ont témoigné des marques de sympathie sous quelque forme que ce soit. Que chacun trouve ici l'expression de notre profonde gratitude et veuille bien considérer ces remerciements comme lui étant adressés personnellement.

BEDARD TREMBLAY (Marie-Yvette Lajoie)



À vous qui désirez lui exprimer votre souvenir, nous désirons vous aviser qu'une messe anniversaire sera célébrée à l'intention de Marie-Yvette Lajoie, le dimanche 18 avril 1993 à 11h30 à l'église Saint-Ambroise de Loretteville. Merci aux parents et amis qui s'uniront à nous par leur présence, leur amitié et leurs prières.

AVIS DIVERS
Pour faire paraître un avis dans cette page, veuillez communiquer avec le Service des Annonces Classées, en composant le numéro 647-3311

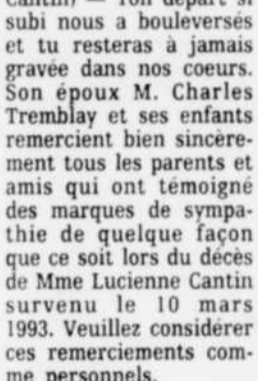
Plessisville, soit par offrandes de messes, fleurs, affiliations de prières, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

TREMBLAY (Arthur)



Les enfants de M. Arthur Tremblay (Jean-Luc et Agnès) remerciant bien sincèrement tous les parents et amis(les) qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Arthur Tremblay, survenu le 2 mars 1993 à Châteaue-Richer, soit par offrandes de messes, dons à la Fondation de l'hôpital Ste-Anne-de-Beaupré, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme étant personnels.

TREMBLAY (Lucienne Cantin) — Ton départ si subit nous a bouleversés et tu resteras à jamais gravé dans nos cœurs. Son époux M. Charles Tremblay et ses enfants remerciant bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie de quelque façon que ce soit lors du décès de Mme Lucienne Cantin survenu le 10 mars 1993. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



VABOLIS (Gabrielle Bilodeau)



Les familles Bilodeau et Cormier remerciant bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Madame Gabrielle Bilodeau Vabolis, survenu le 22 mars 1993, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, fleurs, dons, cartes de sympathie, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

725 SERVICES ANNIVERSAIRES

ALARIE (Yolande Samson) — Le samedi 17 avril 1993 à 19h30 en l'église St-Michel de Belchasse sera chantée une messe anniversaire de Mme Yolande Samson Alarie. Merci aux parents et amis qui s'uniront à nous par leur présence, leurs prières et leurs pensées.

GOSSELIN (Paul)



Le samedi, 17 avril 1993, à 16h30, en l'église de St-François, I.O., sera chantée la messe anniversaire à la mémoire de M. Paul Gosselin. Merci aux parents et amis(les) qui se joindront à la famille pour cette célébration.

GOSSELIN (Madeleine)
Le samedi, 17 avril 1993, à 15h en l'église St-Laurent, I.O. sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Madeleine Gosselin. Merci à tous ceux qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

CLOUTIER (Marcel)



Le dimanche 11 avril, à 9h30 en l'église Notre-Dame de Foy, 820 Chamboine Martin, sera chantée une messe anniversaire à la mémoire de M. Marcel Cloutier décédé le 31 janvier 1992, épouse de Mme Simone Gaudreault. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

FREDERICK (Cécile)



Le samedi, 17 avril 1993, à 14h, en l'église Notre-Dame-de-Pitié, sera célébré un service anniversaire à la mémoire de Mlle Cécile Frederick. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

GAGNON (Colette Robitaille) — Elle aimait la vie, l'humour. Colette aimait les siens, ses amis. Son souvenir sera amour. Tu as laissé derrière toi une présence qui ne s'effacera jamais. Pour honorer ta douce mémoire, un service anniversaire sera célébré le SAMEDI, 17 AVRIL 1993 à 17 HEURES, en l'église St-Coeur-de-Marie. Merci à tous les parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

GIGUÈRE (Marie-Anna)



Un an déjà que nous sommes séparés de toi. Le temps pourra s'enfuir mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous tous. Nous pensons à toi et fréquemment ton nom revient sur nos lèvres. Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 18 avril à 11h en l'église de Beaumont. Merci à tous ceux et celles qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

LACHANCE (Alberta Desrochers)



Le dimanche 18 avril 1993, à 11h30 en l'église Notre-Dame de la Nativité de Beauport sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Arthur Lortie, époux de Gabrielle T. Vigneault. Merci aux parents et amis qui s'uniront à nous pour cette célébration. Son épouse et ses enfants.

MARCHETTERE (Prudentienne Couturier)



Le dimanche, 18 avril 1993 à 11h30 en l'église de St-Romuald sera chantée une messe anniversaire à la mémoire de Mme Prudentienne Couturier Marchettere. Merci aux parents et amis(les) qui se joindront à la famille pour cette célébration.

GUAY (Irène Vézina)



Le dimanche 18 avril 1993, à 9h45 en l'église St-Rodrigue à Charlesbourg, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de dame Irène Vézina, épouse de feu Hubert Guay. Parents et amis sont invités à se joindre à la famille pour cette célébration.

1^{er} ANNIVERSAIRE

MARTINEAU (Maurice)



Cher Maurice, cher mari, cher papa, voilà déjà un an que tu nous as quittés, et pourtant tu es toujours aussi présent dans notre esprit et notre cœur. Ton souvenir ne s'effacera jamais. Nous garderons toujours les grandes qualités qui faisaient de toi un homme exceptionnel. Le samedi 17 avril 1993, à 19 heures une messe anniversaire sera célébrée à ta mémoire en l'église de Châteaue-Richer. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

LACHANCE (Jean-Charles)



Le samedi, 17 avril 1993, à 16h, en l'église Notre-Dame de Lévis, sera célébrée une messe anniversaire en mémoire de M. Louis Lizotte, époux de dame Elizabeth Poirier. Merci aux parents et amis(les) qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

LORTIE (Arthur)



Le dimanche 18 avril 1993, à 11h30 en l'église Notre-Dame de la Nativité de Beauport sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Arthur Lortie, époux de Gabrielle T. Vigneault. Merci aux parents et amis qui s'uniront à nous pour cette célébration. Son épouse et ses enfants.

PARADIS (Jacqueline Deschênes) — Le dimanche 18 avril 1993, à 19h15, en l'église St-Pierre-aux-Liens, sera célébrée une messe anniversaire en la mémoire de dame Jacqueline Deschênes-Paradis. Merci aux parents et amis qui se joindront à nous pour cette célébration.

amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

LAMONTAGNE (Maurice)



La messe anniversaire de Maurice Lamontagne, sera célébrée le dimanche 11 avril 1993 à 11h15, en l'église de l'Anceinne-Lorette. Parents et amis sont invités à se joindre à la famille pour cette célébration.

LECLERC (Paul-Emile)



Le samedi 17 avril 1993 à 16h00 en l'église Notre-Dame du Chemin sera célébrée une messe anniversaire en la mémoire de Monsieur Paul-Emile Leclerc. Merci aux parents et amis(les) qui se joindront à nous par leur présence, leurs prières ou leur pensée.

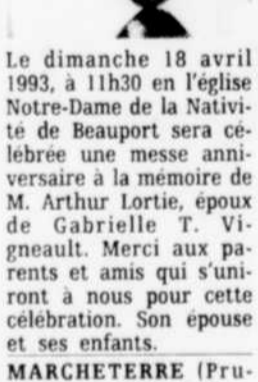
LIZOTTE (Louis)



Le samedi, 17 avril 1993, à 16h, en l'église Notre-Dame de Lévis, sera célébrée une messe anniversaire en mémoire de M. Louis Lizotte, époux de dame Elizabeth Poirier. Merci aux parents et amis(les) qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

740 FAVEURS OBTENUES

GRAND merci à mère Marie-Léonie Paradis pour faveur obtenue. E.B.L.



ST-ESPRIT qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui, dans tous les instants de ma vie, es avec moi, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas, mettre les initiales de la personne exaucée.) M.P.

765 MONUMENTS

GRANIT J.D. ENR. 1105 ST-VALLIER O. QUÉBEC (Près du cimetière). 377-9654
THERIAULT & FILS 710, 1ère Avenue, Québec 524-1561

Offrez un cadeau précieux à la vie
En commémorant le souvenir d'un être cher. Aidez à voir venir le jour où le cancer ne causera plus de perte humaine.
LA SOCIÉTÉ DE RECHERCHE SUR LE CANCER
C.P. 183, Pl. Bonaventure
Montréal H5A 1H8
Tel.: (514) 861-9227

PELLETIER (Armand)



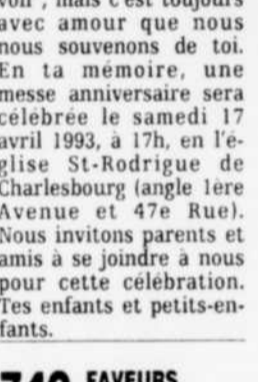
Le samedi 17 avril 1993, à 19h, en l'église Marie-Médiatrice d'Estcourt sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Monsieur Armand Pelletier. Merci à tous ceux et celles qui s'uniront à nous par leur présence et leur prières.

ROULEAU (Madeleine Dicaire)



Maman, Alors que la vie est remplie de changements, une partie de nous souhaiterait simplement que tout soit comme avant. Tu nous manques beaucoup. Mais, nous ressentons une grande chaleur chaque fois qu'on se rappelle les moments passés ensemble, les secrets partagés et... ton sourire. Nous sommes tristes d'avoir encore à te dire 'Au revoir', mais c'est toujours avec amour que nous nous souvenons de toi. En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le samedi 17 avril 1993, à 17h, en l'église St-Rodrigue de Charlesbourg (angle 1ère Avenue et 47e Rue). Nous invitons parents et amis à se joindre à nous pour cette célébration. Tes enfants et petits-enfants.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. M.G.



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. P.P.R.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. M.B.

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. L.S.M.

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. G.P.



ST-ESPRIT qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui, dans tous les instants de ma vie, es avec moi, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas, mettre les initiales de la personne exaucée.) M.P.

765 MONUMENTS

GRANIT J.D. ENR. 1105 ST-VALLIER O. QUÉBEC (Près du cimetière). 377-9654
THERIAULT & FILS 710, 1ère Avenue, Québec 524-1561

Offrez un cadeau précieux à la vie
En commémorant le souvenir d'un être cher. Aidez à voir venir le jour où le cancer ne causera plus de perte humaine.
LA SOCIÉTÉ DE RECHERCHE SUR LE CANCER
C.P. 183, Pl. Bonaventure
Montréal H5A 1H8
Tel.: (514) 861-9227

LE SOLEIL, publication quotidienne. Fondé en 1946, est imprimé au 390, rue Saint-Vallier Est, Québec G1K 7J6, par LE SOLEIL (Division de Groupe UniMedia) qui en est l'éditeur.

"Kavoi de publication - Enregistrement numéro 1209"

Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans LE SOLEIL.

LE SOLEIL (CNPS / 003709) is published daily at 390 East St. Vallier Street, Québec City, Province of Québec G1K 7J6. Subscription rate per year is \$31.48 (Canadian Funds). Second Class Postage paid at Champlain, N.Y. U.S. Postmaster: Send address changes to UNSA, P.O. Box 1518, Champlain, N.Y. 12919-1518.

LE SOLEIL, publication quotidienne. Fondé en 1946, est imprimé au 390, rue Saint-Vallier Est, Québec G1K 7J6, par LE SOLEIL (Division de Groupe UniMedia) qui en est l'éditeur.

"Kavoi de publication - Enregistrement numéro 1209"

Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans LE SOLEIL.

LE SOLEIL (CNPS / 003709) is published daily at 390 East St. Vallier Street, Québec City, Province of Québec G1K 7J6. Subscription rate per year is \$31.48 (Canadian Funds). Second Class Postage paid at Champlain, N.Y. U.S. Postmaster: Send address changes to UNSA, P.O. Box 1518, Champlain, N.Y. 12919-1518.

LE SOLEIL, publication quotidienne. Fondé en 1946, est imprimé au 390, rue Saint-Vallier Est, Québec G1K 7J6, par LE SOLEIL (Division de Groupe UniMedia) qui en est l'éditeur.

"Kavoi de publication - Enregistrement numéro 1209"

Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans LE SOLEIL.

LE SOLEIL (CNPS / 003709) is published daily at 390 East St. Vallier Street, Québec City, Province of Québec G1K 7J6. Subscription rate per year is \$31.48 (Canadian Funds). Second Class Postage paid at Champlain, N.Y. U.S. Postmaster: Send address changes to UNSA, P.O. Box 1518, Champlain, N.Y. 12919-1518.

LE SOLEIL, publication quotidienne. Fondé en 1946, est imprimé au 390, rue Saint-Vallier Est, Québec G1K 7J6, par LE SOLEIL (Division de Groupe UniMedia) qui en est l'éditeur.

"Kavoi de publication - Enregistrement numéro 1209"

Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans LE SOLEIL.

LE SOLEIL (CNPS / 003709) is published daily at 390 East St. Vallier Street, Québec City, Province of Québec G1K 7J6. Subscription rate per year is \$31.48 (Canadian Funds). Second Class Postage paid at Champlain, N.Y. U.S. Postmaster: Send address changes to UNSA, P.O. Box 1518, Champlain, N.Y. 12919-1518.

LE SOLEIL, publication quotidienne. Fondé en 1946, est imprimé au 390, rue Saint-Vallier Est, Québec G1K 7J6, par LE SOLEIL (Division de Groupe UniMedia) qui en est l'éditeur.

"Kavoi de publication - Enregistrement numéro 1209"

Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans LE SOLEIL.

LE SOLEIL (CNPS / 003709) is published daily at 390 East St. Vallier Street, Québec City, Province of Québec G1K 7J6. Subscription rate per year is \$31.48 (Canadian Funds). Second Class Postage paid at Champlain, N.Y. U.S. Postmaster: Send address changes to UNSA, P.O. Box 1518, Champlain, N.Y. 12919-1518.

LE SOLEIL, publication quotidienne. Fondé en 1946, est imprimé au 390, rue Saint-Vallier Est, Québec G1K 7J6, par LE SOLEIL (Division de Groupe UniMedia) qui en est l'éditeur.

"Kavoi de publication - Enregistrement numéro 1209"

Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans LE SOLEIL.

LE SOLEIL (CNPS / 003709) is published daily at 390 East St. Vallier Street, Québec City, Province of Québec G1K 7J6. Subscription rate per year is \$31.48 (Canadian Funds). Second Class Postage paid at Champlain, N.Y. U.S. Postmaster: Send address changes to UNSA, P.O. Box 1518, Champlain, N.Y. 12919-1518.

LE SOLEIL, publication quotidienne. Fondé en 1946, est imprimé au 390, rue Saint-Vallier Est, Québec G1K 7J6, par LE SOLEIL (Division de Groupe UniMedia) qui en est l'éditeur.

"Kavoi de publication - Enregistrement numéro 1209"

Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans LE SOLEIL.

LE SOLEIL (CNPS / 003709) is published daily at 390 East St. Vallier Street, Québec City, Province of Québec G1K 7J6. Subscription rate per year is \$31.48 (Canadian Funds). Second Class Postage paid at Champlain, N.Y. U.S. Postmaster: Send address changes to UNSA, P.O. Box 1518, Champlain, N.Y. 12919-1518.

LE SOLEIL, publication quotidienne. Fondé en 1946, est imprimé au 390, rue Saint-Vallier Est, Québec G1K 7J6, par LE SOLEIL (Division de Groupe UniMedia) qui en est l'éditeur.

"Kavoi de publication - Enregistrement numéro 1209"

Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans LE SOLEIL.

LE SOLEIL (CNPS / 003709) is published daily at 390 East St. Vallier Street, Québec City, Province of Québec G1K 7J6. Subscription rate per year is \$31.48 (Canadian Funds). Second Class Postage paid at Champlain, N.Y. U.S. Postmaster: Send address changes to UNSA, P.O. Box 1518, Champlain, N.Y. 12919-1518.

LE SOLEIL, publication quotidienne. Fondé en 1946, est imprimé au 390, rue Saint-Vallier Est, Québec G1K 7J6, par LE SOLEIL (Division de Groupe UniMedia) qui en est l'éditeur.

"Kavoi de publication - Enregistrement numéro 1209"

Se

Corvée pour enlever 16 tonnes de débris sur le mont Everest

VANCOUVER (AFP) — Une équipe canadienne est partie hier pour le Népal afin de participer au nettoyage par hélicoptère du mont Everest des débris abandonnés par les nombreux alpinistes qui se sont lancés à la conquête du plus haut sommet du monde, a annoncé le responsable de cette expédition.



En 1992, de jeunes Canadiens s'étaient rendus au mont Everest pour une autre corvée de nettoyage.

« Il y a environ 16 tonnes de débris là-haut », a estimé le responsable, Joe Cadham, pilote d'hélicoptère et propriétaire de la société International Heliflight Schools de Langley (banlieue de Vancouver).
« Il y a tout un tas d'équipements utilisés par les alpinistes — réservoirs à oxygène, matériel de camping, tentes déchirées, bonbonnes de gaz usagées », a-t-il indiqué en affirmant que le problème des débris laissés sur place par les expéditions qui se succèdent dans l'Himalaya a pris une telle ampleur que les autorités népalaises envisagent de faire payer une taxe de nettoyage aux alpinistes ou d'imposer un moratoire sur de nouvelles expéditions.
Diverses opérations de nettoyage ont été déjà effectuées par des groupes d'étudiants népalais pendant leur vacances d'été, surtout au camp de base, situé à 5500 mètres d'altitude, selon M. Cadham.
L'équipe canadienne de huit personnes envisage de ramasser les débris jusqu'au sommet de l'Everest et de les hélicoptère jusqu'à la base en utilisant un appareil spécialement étudié pour les vols à haute altitude. Les déchets seront recyclés ou incinérés sur place.
L'opération, qui pourrait durer de six à huit semaines, devrait coûter près de 400 000 \$ et sera financée par des fonds privés, locaux et internationaux.

ANNONCEZ VOS ARTICLES...

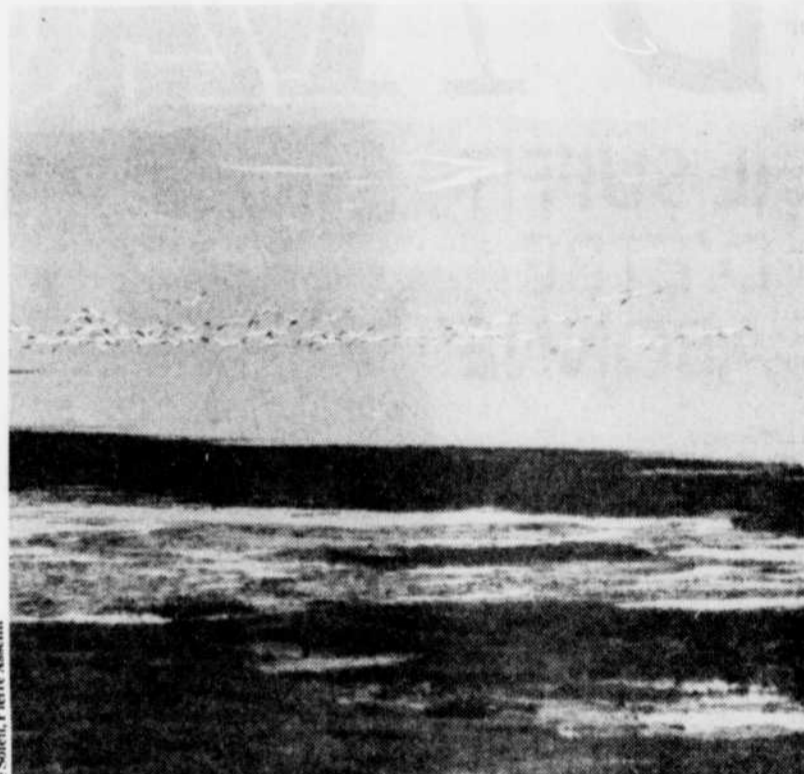
202 FERMES
204 MAISONS DE CAMPAGNE
...d'une valeur de **500\$** et moins
et profitez d'un rabais de **50%**
(valeur minimale de l'annonce : 5 \$)

202 FERMES
204 MAISONS DE CAMPAGNE
...d'une valeur de **100\$** et moins
et profitez d'un rabais de **75%**
(valeur minimale de l'annonce : 3 \$)

Signe printanier, les oies blanches arrivent

CAP-TOURMENTE — Les premières oies blanches sont aux portes de la ville ! Le printemps est arrivé ! De plus, il y aura des fiançailles comme jamais, cette année, dans le Grand Nord.

À Cap-Tourmente, une cinquantaine d'oies, les premières, ont été vues il y a quelques jours. Il y en a déjà plusieurs dans la région du lac Saint-Pierre, a confirmé au SOLEIL M. Pierre-Denis Cloutier, gestionnaire des huit réserves nationales de la faune au Québec.
En quittant Pea Island et la Caroline du Nord, les oies franchissent 1000 à 1100 kilomètres, sans escale, pour venir se poser en bordure du lac Saint-Laurent entre la mi-avril et le mois de mai. M. Cloutier ne croit pas que les grandes marées prévues pour la mi-avril et autour du 8 mai aient des conséquences pour les oies.



Au printemps, les oies blanches sont plus disséminées qu'à l'automne.

Puis, en seconde étape, elles se « tapent » 1800 à 2000 autres kilomètres pour aller dans leurs lieux de nidification, aux environs de l'île Bilot, dans les Terres de Baffin.
Les noces seront nombreuses, cette année, étant donné que les oies nées en 1991 sont en mesure de se reproduire. En 1992, les accouplements et la reproduction ont été gâchés par le temps défavorable. Au plan statistique, il y a un rééquilibrage en vue.
Le troupeau est évalué entre 450 000 et 500 000 oiseaux. Au printemps, ils sont plus dispersés qu'en automne.
Nés au début de juin, les petits doivent multiplier par 20 leur poids avant d'entreprendre le voyage du retour. Les biologistes ont remarqué qu'ils développent davantage leur musculature autour des ailes pour être capables de voler sur de grandes distances. Les muscles sous-développés finiront de se développer lors de l'arrêt annuel au Saint-Laurent.
La réserve nationale de faune de Cap-Tourmente sera ouverte le samedi et le dimanche, à partir

Les Annonces classées du Soleil 647-3311

202 FERMES
204 MAISONS DE CAMPAGNE
HAUT-BOIS
A ET-EN-CHAÎNE

L'eau du lac Ontario pour climatiser les immeubles ?

TORONTO (AP) — L'eau glaciale des fonds du lac Ontario pourrait être utilisée pour rafraîchir les grands immeubles de Toronto, ce qui ferait à la fois économiser l'électricité et réduire l'émission des chlorofluorocarbones qui altèrent la couche d'ozone.
Un grand tuyau de 6,4 kilomètres de long plongerait dans le lac pour aspirer à 80 mètres de profondeur de l'eau à une température constante de 3,8 degrés. Cette eau servirait à refroidir les bâtiments à la place des climatiseurs gourmands en électricité et qui rejettent chaque année dans l'atmosphère environ 45 tonnes de CFC.
Ce projet, approuvé par la municipalité en février, va dans le même sens que le programme en matière d'environnement de la capitale de l'Ontario, qui espère supprimer les CFC d'ici 1995.
Seule ombre au tableau : le coût de l'opération qui est évalué à 700 millions \$ et les travaux pourraient durer 10 ans.

mark CORRECTIONS
Dans la circulaire de cette semaine "Super rabais", les erreurs suivantes se sont glissées.
Les douillettes pour lits 2 places et grand lit de la page 5 ont été annoncées incorrectement. Elles existent en une seule dimension pour lit 2 places et grand lit au prix unique de 38,97 \$.
Les pantalons "Riley" de détente pour hommes annoncés en page 13 sont disponibles dans les tailles 30 à 40, et non 30 à 46 comme mentionné.
Nous nous excusons auprès de notre clientèle pour tout inconvénient qui a pu en résulter.

Commission scolaire de Chabais-Chibougamau
APPEL D'OFFRES
PROJET: CLIMATISATION DU CENTRE ADMINISTRATIF DE LA COMMISSION SCOLAIRE DE CHABAIS-CHIBOGAMAU
PROPRIÉTAIRE: COMMISSION SCOLAIRE CHABAIS-CHIBOGAMAU 596, 4e Rue Chibougamau (Québec) G8P 1S3
INGÉNIEURS-CONSEILS: GROUPE-CONSEIL SAGUENAY INC 159, côte Salaberry Chicoutimi (Québec) G7H 4K2
OBTENTION (OU CONSULTATION) DES DOCUMENTS: Aux bureaux du propriétaire ou de l'ingénieur à partir du mardi, 13 avril 1993 à 9h.
DÉPÔT POUR L'OBTENTION DES DOCUMENTS: Soixante-quinze dollars (75 \$) en argent ou cheque visé, remboursable sur remise des documents en bon état dans un délai de trente (30) jours.
GARANTIE DE SOUMISSION: Cheque visé ou cautionnement d'un montant équivalent à 10% de la valeur de la soumission valide pour quarante-cinq (45) jours.
RÉCEPTION ET OUVERTURE DES SOUMISSIONS: Le mardi 27 avril 1993 à 14h, au bureau de la Commission scolaire Chabais-Chibougamau, 596, 4e Rue, Chibougamau.
SOUSSIONNAIRES: Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec et devant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction (L.R.Q. c.Q-1). Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.
Jean-Paul Larouche Directeur général

Mort du dernier descendant du tsar

TORONTO (PC) — Tihon Kulikovskiy-Romanoff, dernier descendant direct du tsar de Russie et cousin de la reine Elizabeth, a succombé à une crise cardiaque, jeudi, au General Hospital, Torontois depuis plusieurs années, il était le neveu de Nicolas II, étant le fils de la plus jeune sœur du tsar, la grande duchesse Olga, qui est morte à Toronto en 1960. Le tsar Nicolas et les membres de sa famille ont été massacrés par les bolchéviques, en juillet 1918. Une fosse contenant ce que l'on croit être les ossements du tsar, de la tsarine et de quelques-uns de leurs cinq enfants a été découverte, en 1991, mais aucune identification positive n'a été faite.



Amis des chiens et des chats

C'est par dizaines que les gens de tout âge se sont promenés hier à travers les kiosques du salon Info Canins et Félines, à Place Fleur de Lys. Sitôt qu'on présente des chiens et des chats, l'intérêt des Québécois s'éveille et ceux-ci peuvent se rendre aujourd'hui encore à ce centre commercial, pour y caresser ou admirer les spécimens d'une bonne quarantaine de races de chiens et six races félines. Des démonstrations d'agilité et de dressage sont également prévues et des prix de présence seront attribués. A noter que l'entrée est gratuite. Les enfants pourront se faire photographier avec le lévrier afghan de « Barbie » et le « montagnard des Pyrénées ».

LE SOLEIL VOUS AMÈNE SUR LA CÔTE D'AZUR

IL SUFFIT
D'ÊTRE
ABONNÉ*



40 VOYAGES DOUBLES À NICE-CÔTE D'AZUR

NICE, la capitale de la Côte d'Azur

Le soleil toute l'année, une mer transparente, la montagne toute proche... Découvrez Nice, chef-d'œuvre de la nature et haut lieu du soleil en Europe. Éblouissants palais, ruelles pittoresques, immenses jardins fleuris, marchés colorés, boutiques par milliers et les gens si chaleureux. Nice est la grande star de la Côte d'Azur!

Prenez place à bord du vol inaugural Québec/Nice-Côte d'Azur d'Air Transat

Votre abonnement au Soleil vous donne la chance de gagner l'un des 40 voyages d'une semaine (du 7 au 15 mai) pour deux personnes à Nice-Côte d'Azur, comprenant le transport aérien sur le tout premier

vol direct Québec/Nice d'Air Transat, l'hébergement en occupation double à la Résidence Hôtel Ulys située sur la Promenade des Anglais à Nice et les petits-déjeuners.

*Être abonné, c'est tout ce qui compte!

Une seule condition pour gagner: être abonné au Soleil. (Abonnement 6 ou 7 jours uniquement.) Chaque voyage double est d'une valeur de plus de 2 300 \$. Tirages entre le 5 février et le 19 avril 1993 parmi les abonnés du Soleil, sous la supervision de la firme de comptables Poissant Thibault-Peat Marwick Thorne. Règlements officiels disponibles au quotidien Le Soleil. Les gagnants devront répondre à une question d'habileté mathématique.

ABONNEZ-VOUS 647-3333 (1 800 463-2362)

LE SOLEIL

IL BRILLE POUR TOUT LE MONDE!

**vacances
air transat**

R Résidence-hôtel Ulys